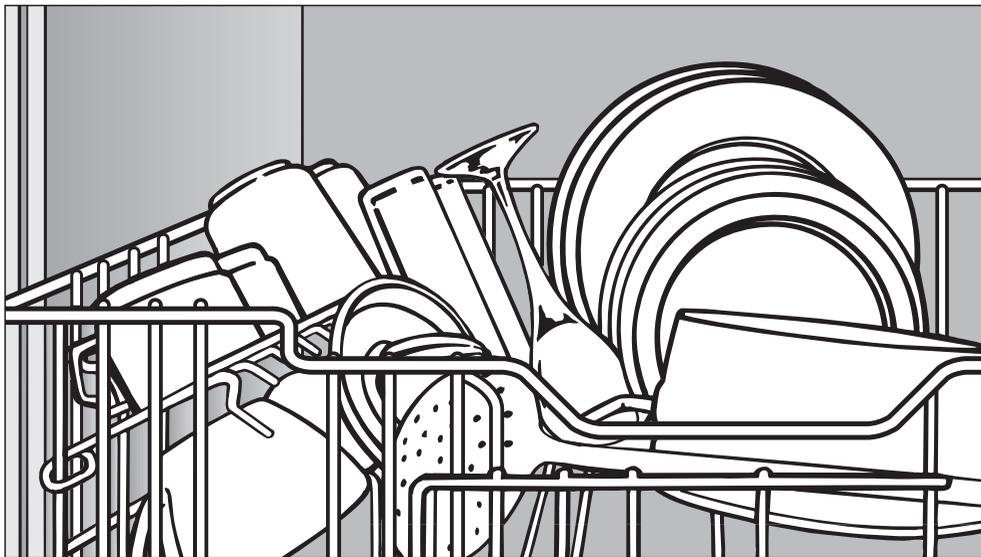


Miele

Инструкция по эксплуатации



Посудомоечная машина

До установки, подключения и подготовки к работе **обязательно** прочтите инструкцию по эксплуатации и монтажу.

Вы обезопасите себя и предотвратите повреждения прибора.



M.-Nr. 05 640 540

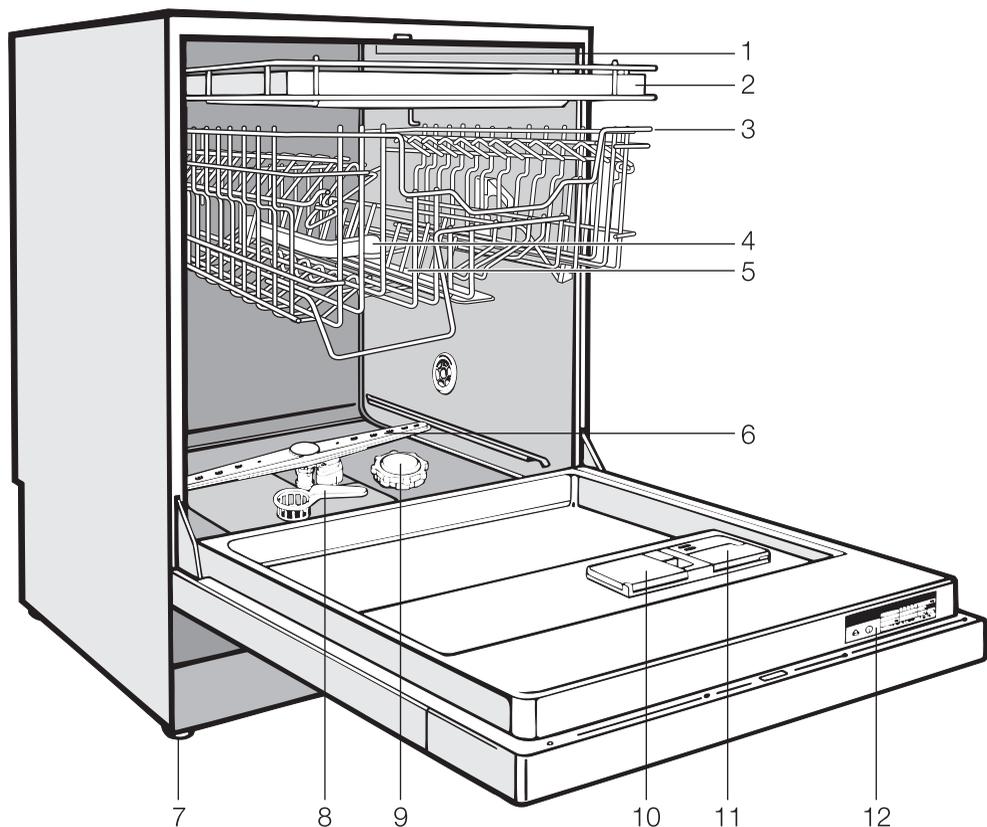
Содержание

Описание прибора	4
Внешний вид прибора	4
Панель управления	5
Указания по безопасности и предупреждения	6
Ваш вклад в защиту окружающей среды	10
Утилизация упаковочного материала	10
Утилизация отслужившего прибора	10
Экономное мытье	10
Начальный ввод в эксплуатацию	11
Для первого ввода машины в эксплуатацию Вам будет нужно	11
Открывание двери	12
Закрывание двери	12
Блокировка от детей	12
Заполнение контейнера регенерационной солью	13
Индикатор дозаполнения солью	14
Ополаскиватель	15
Заправка ополаскивателя	15
Индикатор дозаполнения ополаскивателем	16
Установка величины дозирования ополаскивателя	17
Размещение посуды и столовых приборов	18
Верхний короб	20
Подставка для чашек	20
Перестановка верхнего короба	21
Нижний короб	22
Съемные принадлежности	23
Снятие	23
Установка	23
Складная вставка со штырями	24
Держатель для бутылок	25
Столовые приборы	26
Предметы, не подходящие для мытья в посудомоечной машине	27

Эксплуатация	28
Моющее средство	28
Загрузка моющего средства	29
Выбор программы	31
Включение	32
Запуск программы	32
Индикация процесса выполнения программы	33
Индикатор времени	33
Завершение программы	34
Выключение	34
Прерывание выполнения программы	35
Изменение программы	35
Дополнительные функции	36
"Верхний короб" (Oben Spülen)	36
Отсрочка старта (Startvorwahl)	38
Время действия вентилятора сушки	40
Выемка посуды	41
Чистка и уход	42
Чистка сеток фильтра в моечной камере	42
Очистка распылительных коромысел	44
Чистка моечной камеры	45
Чистка двери и дверного уплотнителя	45
Чистка панели управления	45
Чистка фронтальных поверхностей посудомоечной машины	46
Поиск неисправностей	47
Устранение неполадок	56
Очистка фильтра в узле подачи воды	56
Чистка откачивающего насоса и обратного клапана	57
Сервисная служба	59
Сертификат	59
Срок службы	59
Специальные принадлежности	60
Указания для сравнительных испытаний	61
Транспортировка	63
Таблицы программ	64
Технические данные	66

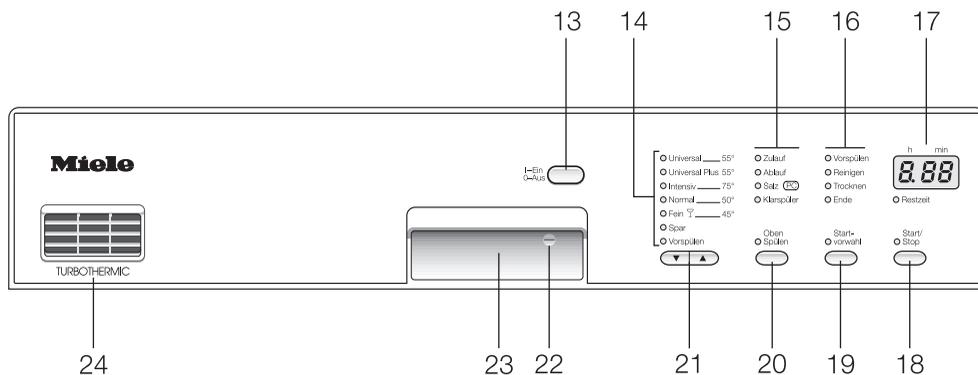
Описание прибора

Внешний вид прибора



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Верхнее распылительное коромысло (не видимо) | 7 | Четыре винтовых опоры, устанавливаемые по высоте |
| 2 | Выдвижной поддон для столовых приборов | 8 | Комбинированный фильтр |
| 3 | Верхний короб | 9 | Контейнер для запаса регенерационной соли |
| 4 | Подвод воды к среднему распылительному коромыслу | 10 | Двухкамерная кювета для мощных средств |
| 5 | Среднее распылительное коромысло | 11 | Контейнер для запаса ополаскивателя (с дозатором) |
| 6 | Нижнее распылительное коромысло | 12 | Типовая табличка |

Панель управления



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 13 | Клавиша "Вкл/Выкл" (I-Ein/0-Aus) | 19 | Клавиши "Отсрочка старта" (Startvorwahl) |
| 14 | Список программ с индикаторными лампочками | 20 | Клавиша "Верхний короб" (Oben Spülen) |
| 15 | Контрольные лампочки/ индикация дозаполнения | 21 | Клавиши выбора программ |
| 16 | Индикация процесса выполнения программы | 22 | Блокировка от детей |
| 17 | Индикатор времени | 23 | Ручка устройства открывания двери |
| 18 | Клавиша "Старт/Стоп" (Start/Stop) | 24 | Выходное отверстие вентилятора сушки |

Указания по безопасности и предупреждения

Эта посудомоечная машина соответствует требованиям безопасной эксплуатации. Однако ее ненадлежащее использование может привести к травмам персонала и повреждению изделия. Прежде, чем начать эксплуатировать прибор, внимательно прочтите настоящую инструкцию по эксплуатации. Это даст Вам возможность защитить себя и избежать повреждений в приборе. Бережно сохраняйте инструкцию по эксплуатации!

Надлежащее использование

Используйте эту посудомоечную машину исключительно в домашнем хозяйстве и только для мытья бытовой посуды. Использование машины в любых других целях запрещено и может оказаться опасным. Производитель машины не может нести ответственности за повреждения прибора, причиной которых послужило неправильное пользование прибором или использование прибора не по назначению.

При поставке

Поврежденная посудомоечная машина может представлять угрозу для Вашей безопасности! Поэтому сразу следует проверить наличие повреждений упаковки и самой посудомоечной машины вследствие транспортировки. Ни в коем случае не следует начинать эксплуатацию поврежденной посудомоечной машины.

Утилизируйте упаковку в установленном порядке.

При установке и подключении

Производите установку и подключение посудомоечной машины согласно инструкции по монтажу.

Для обеспечения устойчивости эту посудомоечную машину можно устанавливать только в высокий шкаф.

При установке посудомоечная машина не должна быть подсоединена к сети питания.

Убедитесь в том, что напряжение, частота и защитное отключение сети питания в Вашем доме соответствуют данным, приводимым на типовой табличке.

Электрическая безопасность этой посудомоечной машины гарантирована только тогда, когда она подключена, как положено, к предварительно смонтированной системе защитного заземления. Является исключительно важным, чтобы было проверено выполнение этого основополагающего условия обеспечения электробезопасности, а при Ваших сомнениях перепроверено специалистом-электромонтажником. Производитель не может нести ответственности за повреждения, причиной которых является отсутствующее или оборванное защитное соединение (например, поражение электрическим током).

Указания по безопасности и предупреждения

■ Поврежденная посудомоечная машина может представлять угрозу для Вашей безопасности! Сразу же выведите посудомоечную машину из эксплуатации и обратитесь к Вашему поставщику или в сервисную службу.

■ Размещение и подключение этого прибора в неустойчивых местах установки (например, на кораблях) должно быть выполнено только специализированной организацией/специалистами, если они обеспечат условия для безопасной эксплуатации этого прибора.

■ Пластмассовое гнездо подвода воды содержит в себе электрический вентиль. Не погружайте гнездо в жидкости!

■ В заливном шланге находятся провода, по которым подается напряжение. Поэтому не следует перерезать шланг, даже если он слишком длинный!

■ Из соображений безопасности запрещается использовать какие-либо удлинители (например, из-за опасности перегрева).

При ежедневной эксплуатации

■ Избегайте попадания органических растворителей в моющую камеру, так как при этом, среди прочего, возникает опасность взрыва!

■ Не пейте воду, взятую из моющей камеры прибора. Эта вода не является питьевой водой!

■ Избегайте вдыхания порошкообразного чистящего средства! Не глотайте чистящее средство! Попадание моющего средства в дыхательные пути может вызвать раздражение в носу, полости рта и гортани. Идите незамедлительно к врачу, если Вы вдохнули или проглотили чистящее средство.

■ Не становитесь и не садитесь на открытую дверь, может опрокинуться. При этом Вы можете пораниться, а посудомоечная машина может быть повреждена.

■ В посудомоечной машине с корзиной для столовых приборов (в зависимости от модели) столовые приборы будут отмыты и высушены несколько лучше, если они будут установлены в корзину для столовых приборов ручками вниз. Однако если существует опасение, что Вы можете пораниться о лезвия ножей или острия вилок, то располагайте столовые приборы ручками вверх.

■ Используйте только стандартные моющие средства для посудомоечных машинах. Ни в коем случае - для рук!

■ Используйте только ополаскиватели для бытовых посудомоечных машин!

■ Применяйте только специальные, по возможности крупнозернистые, регенерационные соли или другие чистые выварочные соли. Запрещается использование солей другого назначения, например, пищевой соли, соли для скота или посыпки дорог. Эти соли могут

Указания по безопасности и предупреждения

содержать нерастворимые в воде примеси, которые могут стать причиной выхода из строя системы смягчения воды!

■ Не следует мыть пластмассовые предметы, восприимчивые к горячей воде, например, одноразовые сосуды и столовые приборы. Из-за воздействия высокой температуры эти предметы могут потерять свою форму.

Соблюдайте осторожность при работе с посудомоечными машинами, у которых открыты нагревательные элементы.

■ Не дотрагивайтесь до нагревательных элементов в приборах с открытым нагревательным элементом в период или непосредственно сразу после завершения выполнения программы. Существует опасность ожога!

■ Различные пластмассовые предметы могут расплавиться или загореться, если они будут соприкасаться с нагревательным элементом. Поэтому всегда размещайте пластмассовые предметы в верхнем коробе, если Вы не уверены, что они изготовлены из абсолютно термостойкой пластмассы. Зафиксируйте маленькие предметы (наполните или зацепите), чтобы они не могли упасть на нагревательные элементы.

Если у Вас есть дети

■ Не разрешайте маленьким детям играть с посудомоечной машиной, а также управлять ею. Среди прочего

существует опасность, что дети могут закрыться внутри посудомоечной машины!

■ Не допускайте, чтобы дети соприкасались с чистящими средствами! Чистящие средства могут быть причиной появления раздражения в ротовой полости и гортани или привести к удушью. Сразу же обратитесь к врачу, если Ваш ребенок взял в рот чистящее средство.

■ Чтобы дети не вступали в контакт с чистящим средством: задавайте чистящее средство только непосредственно перед запуском программы и заблокируйте дверь с помощью блокиратора от детей (в зависимости от модели). Поэтому держите детей подальше от открытой посудомоечной машины. В посудомоечной машине могут еще находиться остатки чистящего средства.

■ Чтобы дети не вступали в контакт с чистящим средством: если Вы используете дополнительную функцию отсрочки старта (в зависимости от модели), контейнер для моющего средства должен быть сухим или насухо вытертым. Во влажном контейнере моющее средство будет комковаться и потому существует вероятность, что оно не будет полностью смыто. После завершения выполнения программы при открытой посудомоечной машине дети могут войти в контакт с этими остатками моющего средства.

Для защиты посудомоечной машины и предметов от повреждений

■ Не задавайте моющее средство (также и жидкое моющее средство) в контейнер для ополаскивателя. Моющее средство может разрушить контейнер!

■ Не задавайте моющее средство (также и жидкое моющее средство) в контейнер для запаса регенерационной соли. Моющее средство разрушает устройство для смягчения воды.

■ Не применяйте нестандартные очистители или моющие средства промышленного назначения, так как могут быть повреждены материалы, а также существует опасность возникновения стремительных химических реакций (например, с выделением гремучего газа).

■ Встроенная система контроля воды надежно защищает прибор при перебоях с водой при следующих условиях:

- правильная установка и подключение,
- своевременный ремонт посудомоечной машины, а именно, замена деталей при выявленных неисправностях,
- перекрытие водяного крана при длительном отсутствии (например, во время отпуска).

При ремонте и техническом обслуживании

■ Ремонтные работы должны выполняться специалистами специализированных предприятий. Неправильно проведенный ремонт может стать для пользователя причиной повышенной опасности.

■ Перед началом проведения технического обслуживания следует отсоединить посудомоечную машину от сети электропитания (выключить посудомоечную машину, после чего вытащить сетевую вилку из розетки или вывернуть предохранитель/ отключить защитный автомат на электрощитке).

При утилизации посудомоечной машины

■ Приведите отслужившую посудомоечную машину в нерабочее состояние. Для этого вытащите сетевую вилку из розетки и перережьте или кабель подключения. Удалите запорную скобу дверного замка (2 винта с крестообразным шлицем), чтобы дети не смогли случайно закрыться внутри. Утилизируйте посудомоечную машину в установленном порядке.

Производитель не может нести ответственности за ущерб, причиной которого стало игнорирование Вами настоящих указаний по безопасности и предупреждений.

Ваш вклад в защиту окружающей среды

Утилизация упаковочного материала

Упаковка защищает прибор от повреждений при транспортировке. Материалы, используемые при изготовлении упаковки, безопасны для окружающей среды и поэтому подлежат переработке.

Возвращение упаковки для ее вторичной переработки приводит к экономии сырья и уменьшению количества отходов.

Утилизация отслужившего прибора

Старые приборы еще содержат ценные материалы. Поэтому отслуживший свой срок прибор следует, в целях вторичной его переработки, сдать в близлежащий центр утилизации.

До момента отправления отслуживший прибор должен храниться в состоянии, безопасном для детей. О том, как это сделать, сказано в настоящей инструкции в разделе "Указания по безопасности и предупреждения" под рубрикой "При утилизации посудомоечной машины".

Экономное мытье

Эта посудомоечная машина дает возможность мытья с экономией воды и электроэнергии. Вы можете поддержать эту экономию, если будете учитывать следующие положения:

- Подключите посудомоечную машину к горячей воде, если у Вас в доме имеется современная система горячего водоснабжения. Хотя весь ход мытья будет выполняться с горячей водой, Вы снизите:
 - расход первичной энергии,
 - выбросы CO₂ при выработке энергии,
 - Ваши затраты и
 - продолжительность мытья.Для машин, нагреваемых электричеством, мы рекомендуем, однако, подключение к водопроводу с холодной водой.
- Полностью используйте вместимость корзины для посуды, без перезагрузки посудомоечной машины; тогда Вы будете проводить мытье наиболее экономно.
- Выбирайте программу мытья, которая соответствует виду посуды и степени ее загрязненности.
- Выбирайте дополнительную функцию "Верхнее мытье", если в машину загружено малое количество посуды (см. главу "Дополнительные функции").
- Выбирайте экономную программу для энергосберегающего мытья.
- Принимайте во внимания рекомендации по дозировке производителя моющего средства.
- Используйте $\frac{2}{3}$ от указываемого количества моющего средства, если корзины для посуды заполнены только наполовину.

Для первого ввода машины в эксплуатацию Вам будет нужно:

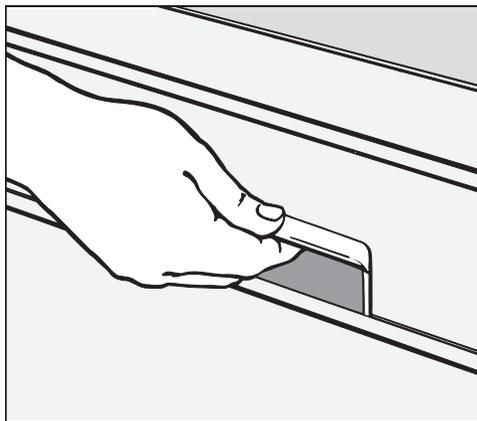
- около 2 л воды,
- около 2 кг регенерационной соли,
- моющее средство для бытовых посудомоечных машин,
- ополаскивающее средство для бытовых посудомоечных машин.

Работоспособность каждой посудомоечной машины проверена на заводе.

Наличие в машине остатков воды является следствием этой проверки и не указывает на то, что посудомоечная машина ранее находилась в эксплуатации.

Начальный ввод в эксплуатацию

Открывание двери



- Возьмитесь за лоток ручки и потяните ручку вперед на себя для того, чтобы открыть дверь.

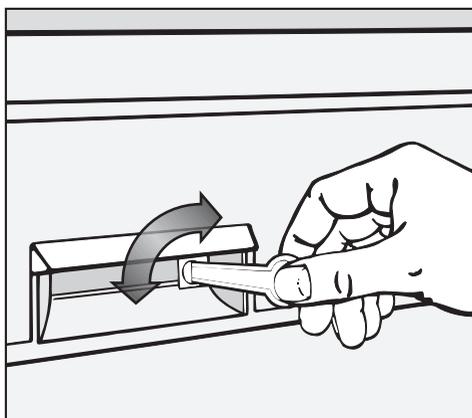
Если Вы откроете дверь во время работы машины, то произойдет автоматическое прерывание выполнения всех функций.

Закрывание двери

- Задвиньте короба для посуды и закройте дверь до ее полной фиксации.

Блокировка от детей

Желтый ключ для устройства блокировки от детей висит на одной из распорок в передней части верхнего короба. Снимите ключ, перед тем, как начать мыть посуду, и бережно храните его вне посудомоечной машины.



Если надо воспрепятствовать открыванию детьми посудомоечной машины, то закройте дверь с помощью ключа.



Горизонтальное положение:
дверь заблокирована.



Вертикальное положение:
дверь может быть открыта.

Заполнение контейнера регенерационной солью

Для того чтобы получить хороший результат мытья, для посудомоечной машины требуется мягкая (с малым количеством растворенной извести) вода. При жесткой воде на посуде и стенках моечной камеры начнут появляться белые отложения.

Поэтому вода, у которой жесткость выше, чем $4^{\circ}d$ ($0,7$ ммоль/л), должна быть смягчена. Это происходит автоматически во встроенном в машину устройстве смягчения воды.

Для этого устройство смягчения воды использует регенерационную соль.

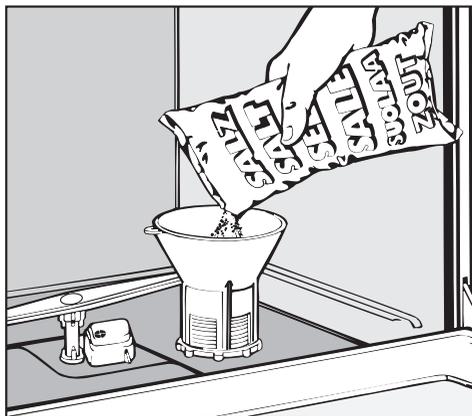
Если значение жесткости Вашей воды постоянно ниже $4^{\circ}d$ ($= 0,7$ ммоль/л), то Вам не нужно заполнять контейнер солью.

Это важно! Перед первой загрузкой соли Вы должны залить в контейнер для регенерационной соли около 2 л воды, для того чтобы соль могла раствориться. После введения машины в эксплуатацию в контейнере для запаса регенерационной соли всегда находится достаточное количество воды.

⚠ Не загружайте в контейнер для запаса регенерационной соли моющие средства (жидкие очистители также). Очиститель может разрушить устройство смягчения воды.

⚠ Применяйте только специальные, по возможности крупнозернистые, регенерационные соли или другие чистые выварочные соли. Запрещается использование солей другого назначения, например, пищевой соли, соли для скота или посыпки дорог. Эти соли могут содержать нерастворимые в воде примеси, которые могут стать причиной выхода из строя системы смягчения воды.

- Достаньте нижний короб из моечной камеры и откройте запорную крышку контейнера для регенерационной соли.
- Заполните сначала контейнер для регенерационной соли примерно 2 литрами воды.



- Вставьте воронку и засыпьте соль в контейнер для регенерационной соли до его полного заполнения. Емкость контейнера для регенерационной соли составляет, в зависимости от вида соли, до 2 кг.

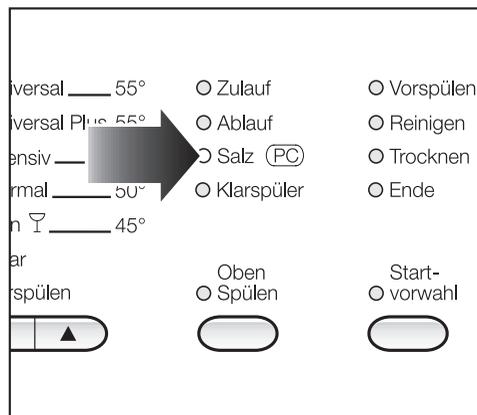
Начальный ввод в эксплуатацию

При заполнении солью часть воды будет вытеснена из контейнера и выплеснется из него наружу.

- Очистите область загрузки от остатков соли, а затем наверните запорную крышку на контейнер для соли.
- Сразу после загрузки регенерационной соли следует запустить программу "Предварительная" (Vorspülen), чтобы возможно выплеснувшийся солевой раствор был разбавлен, а затем откачан.

Индикатор дозаполнения солью

Если индикатор дозаполнения солью на панели управления не светится, то в контейнере имеется достаточное количество соли.



- Добавьте в контейнер соли, как только загорится индикатор дозаполнения солью. (см. раздел: Заполнение контейнера регенерационной солью)

Если Вы добавили соли в контейнер, то индикатор дозаполнения солью может еще светиться короткое время. Он погаснет, как только образуется достаточно высокая концентрация соли.

Указание!

Индикатор дозаполнения солью также начнет светиться, если вследствие очень низкой жесткости воды (ниже 4 °d) в контейнер не было загружено регенерационной соли. В этом случае свечение индикатора дозаполнения солью не имеет значения!

Через индикацию дозаполнения солью сервисная служба может в будущем выполнить обновление программы (см. главу "Сервисная служба"). В связи с этим позади индикатора дозаполнения солью стоит значок "PC" (коррекция программы).

Ополаскиватель

Ополаскивающее средство необходимо, так как тогда вода при сушке хорошо стекает с посуды, не образуя на ее поверхности капель, и на посуде после сушки не остается пятен.

Ополаскивающее средство загружается в специальный контейнер и автоматически дозируется согласно установленному расходу.

 Используйте только ополаскивающие средства, предназначенные для бытовых посудомоечных машин, и ни в коем случае моющие средства для рук или какие-либо очистители. Они могут привести к разрушению контейнера для ополаскивателя!

В качестве ополаскивающего средства Вы можете использовать

– максимум 5% раствор уксусной эссенции

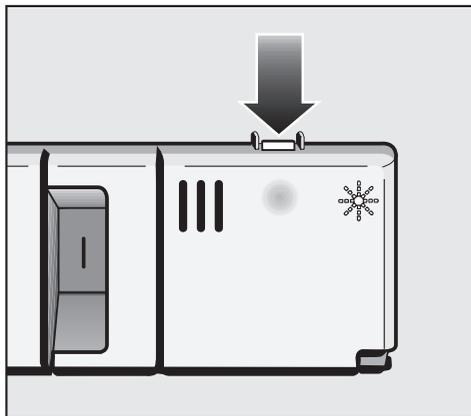
или

– 50% раствор лимонной кислоты

Посуда тогда будет более влажной и с наличием капель, чем при использовании специального ополаскивателя.

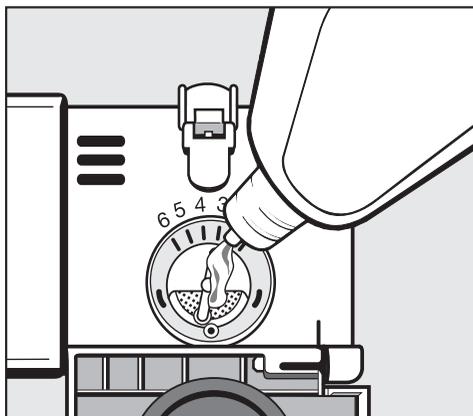
 Ни в коем случае не используйте уксус с высоким содержанием кислоты (например, 25%-ную уксусную эссенцию). При этом можно вывести из строя посудомоечную машину.

Заправка ополаскивателя



- Нажмите клавишу отпираания на крышке контейнера для ополаскивателя в направлении стрелки. Крышка откинется.

Начальный ввод в эксплуатацию



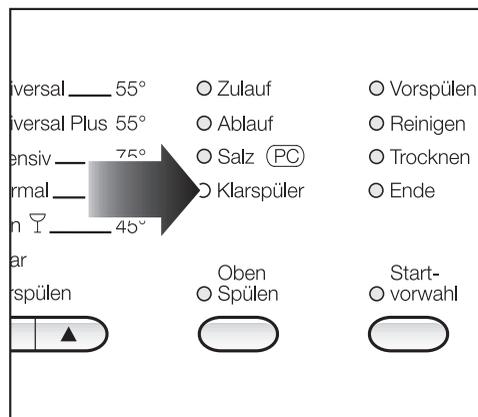
- Заполняйте контейнер ополаскивателем до тех пор, пока он не станет виден на уровне поверхности сетки в загрузочном отверстии.

Емкость контейнера составляет около 130 мл.

- Закрывайте крышку до тех пор, пока не произойдет отчетливой фиксации, в противном случае во время мытья в контейнер для ополаскивателя может попасть вода.
- Тщательно сотрите возможно расплескавшийся ополаскиватель для того, чтобы избежать сильного пенообразования при выполнении последующей программы мытья.

Индикатор дозаполнения ополаскивателем

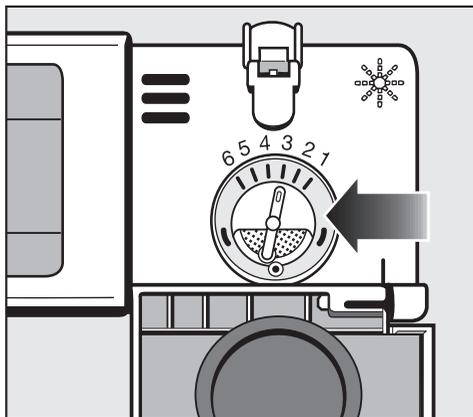
Если индикатор дозаполнения ополаскивателем не светится на панели управления, то имеется достаточное его количество.



Если индикатор дозаполнения ополаскивателем загорается, то имеется еще резерв ополаскивателя, которого хватит на 2 - 3 процесса мытья посуды.

- Своевременно загружайте ополаскиватель.

Установка величины дозирования ополаскивателя



Величина дозирования может быть установлена на 6 уровней. На заводе-изготовителе переключатель дозирования (стрелка) установлен на 3 уровень. При такой установке тогда в каждой программе будет расходоваться около 3 мл ополаскивателя. Эта установка является рекомендацией.

Если на посуде остаются пятна:

- установите переключатель дозирования на более высокий уровень.

Если на посуде остаются разводы и тени:

- установите переключатель дозирования на более низкий уровень.

Размещение посуды и столовых приборов

На что Вы должны обратить внимание

- Удалите с посуды грубые остатки пищи.

Предварительное под струей воды не требуется!

 Не мойте в посудомоечной машине предметы, загрязненные пеплом, воском, мазями, краской или в песке.

Пепел не растворяется и распределяется по моечному пространству, а песок будет действовать, как наждак. Воск, мази и краски портят посудомоечную машину.

Вы можете каждый предмет посуды размещать в любом месте короба для посуды. При этом, однако, учитывайте, пожалуйста, следующие рекомендации.

- Предметы посуды и столовых приборов не следует вкладывать друг в друга и размещать так, чтобы они перекрывали друг друга.
- Размещайте посуду таким образом, чтобы все ее поверхности могли омываться водой. Только в этом случае она сможет стать чистой!
- Следите за тем, чтобы все предметы были в устойчивом положении.
- Пустотелые сосуды, такие как чашки, бокалы, горшки и т.п., следует устанавливать в корзины отверстиями вниз.
- Высокие, обтекаемые пустотелые сосуды, например, бокалы для шампанского не следует размещать в углах короба, а, по возможности, в средней его части. Там такая посуда будет лучше омываться струями воды.

Размещение посуды и столовых приборов

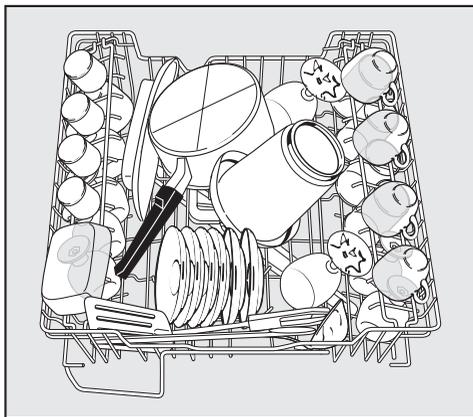
- Предметы с глубоким дном устанавливайте в как можно более наклонном положении, чтобы с них могла стекать вода.
- Следите за тем, чтобы распылительные коромысла не были заблокированы слишком высокими или выступающими за пределы короба предметами посуды. Возможно, следует проверить вращение коромысел рукой.
- Следите за тем, чтобы маленькие предметы не проваливались через прутья короба. Укладывайте поэтому маленькие предметы, например, крышки, в выдвижной поддон или корзину для столовых приборов.

Такая пища, как, например, морковь, помидоры или кетчуп может содержать натуральные красители. Эти красящие вещества могут окрасить пластмассовую посуду или детали посуды, сделанные из пластмассы, если они в большом количестве попадут в машину вместе с посудой. Такое окрашивание не будет влиять на стойкость деталей из пластмассы.

При укладывании посуды на поверхности двери машины могут попасть брызги от остатков пищи и напитков. Эти поверхности не относятся к пространству, где происходит мытье, и потому туда не попадают струи воды. Поэтому следует стереть просыпавшиеся и пролившися остатки пищи, прежде чем Вы закроете посудомоечную машину.

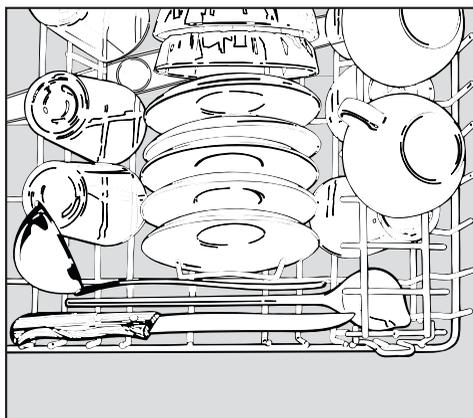
Размещение посуды и столовых приборов

Верхний короб



Размещайте в верхнем коробе маленькие, легкие и чувствительные предметы такие как, например, блюда, чашки, рюмки, десертные тарелки и т. п.

Вы также можете поставить в верхнюю корзину мелкую кастрюлю (судок).



Отдельные длинные предметы, такие как половник, кухонную ложку, длинные ножи, кладите спереди, поперек верхней корзины.

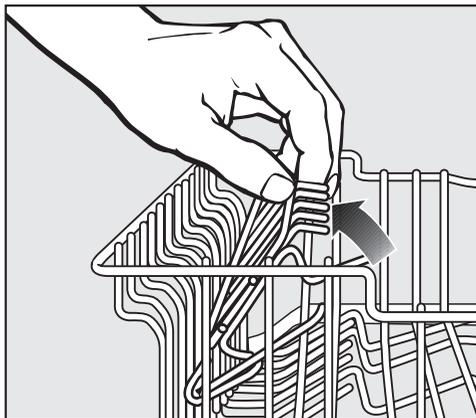
Пожалуйста, учтите при использовании "Верхний короб"

Если Вы выбрали программу с дополнительной функцией "Верхний короб", то Вы должны, по возможности, всю посуду разместить в верхнем коробе и выдвигном поддоне для столовых приборов.

В посудомоечной машине с корзиной для столовых приборов распределите столовые приборы в этой корзине на расстоянии друг от друга.

Так как среднее распылительное коромысло осуществляет орошение также и вниз, то Вы можете в нижнем коробе на большом расстоянии друг от друга размещать тарелки (с большим диаметром) и подносы, но ни в коем случае кастрюли, миски или другую глубокую посуду!

Подставка для чашек



Откиньте вверх подставку для чашек, чтобы была возможность разместить более высокие предметы.

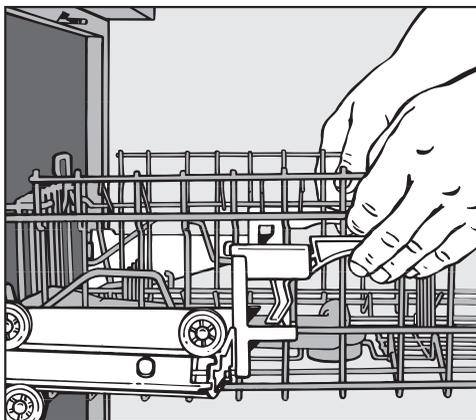
Размещение посуды и столовых приборов

Перестановка верхнего короба

Для того чтобы получить или в верхнем, или в нижнем коробе больше места для размещения высоких предметов посуды, Вы можете переставлять верхний короб в три позиции, различающихся по высоте примерно на 2 см.

Вы можете также установить верхний короб в наклонном положении, одна сторона выше, другая сторона ниже. При этом, однако, следите, чтобы короб мог без помех задвигаться в моечное пространство.

- Вытащите верхнюю короба наружу.



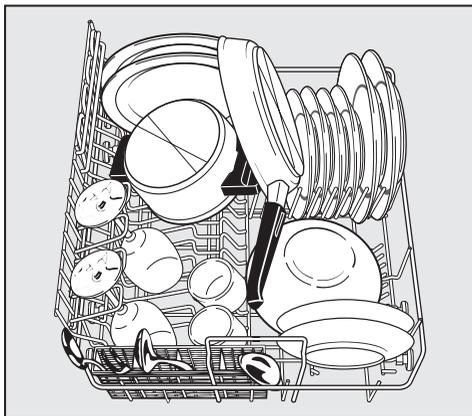
- Потяните рукоятки, расположенные по сторонам короба, вверх.
- Установите желаемую позицию короба.
- Опять надежно защелкните рукоятки.

В зависимости от установки верхнего короба Вы можете в коробах разместить, например, тарелки, имеющие следующие диаметры.

Установка верхнего короба	Диаметр тарелок в см	
	Верхний короб	Верхний короб
Верхняя	20	30
Средняя	22	28
Нижняя	24	26

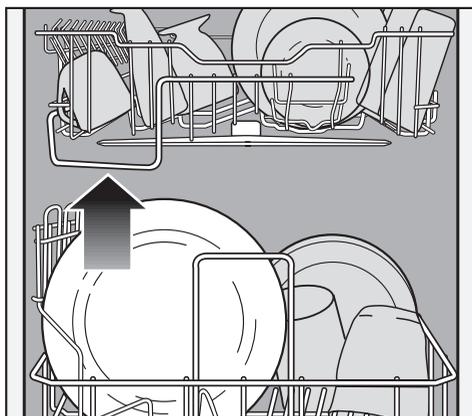
Размещение посуды и столовых приборов

Нижний короб



Размещайте в нижнем коробе большие и тяжелые предметы посуды, такие как тарелки, подносы, блюда, миски, кастрюли и т. д. В нижнем коробе Вы можете размещать также бокалы и маленькие тарелки, например, блюдца.

Ограничение высоты



Распорка на верхнем коробе определяет, какой высоты предметы посуды могут быть помещены в нижний короб, чтобы не задевать среднее распылительное коромысло.

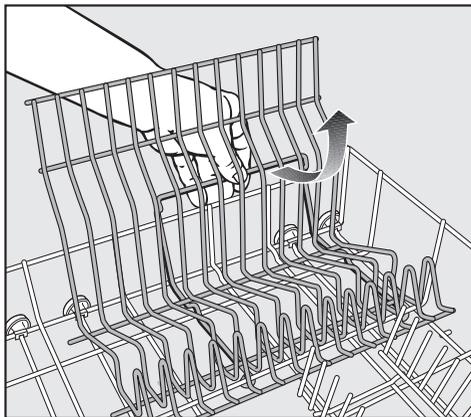
Размещение посуды и столовых приборов

Съемные принадлежности

Вы можете вставлять в нижний короб различные съемные вставки, после чего могли бы мыть различные предметы посуды.

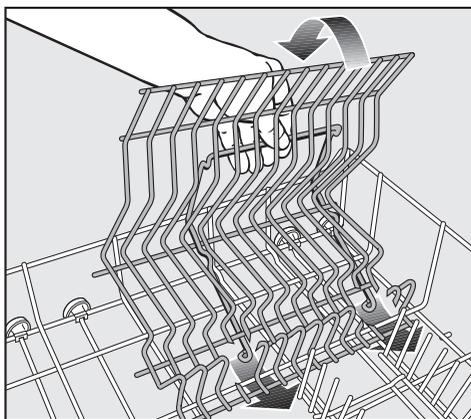
Снятие

- Для того чтобы снять вставку, потяните ее за ручку вверх.



Установка

- Вложите вставку крючками под продольный прут нижнего короба.
- Нажмите вниз на ручку вставки до фиксации.

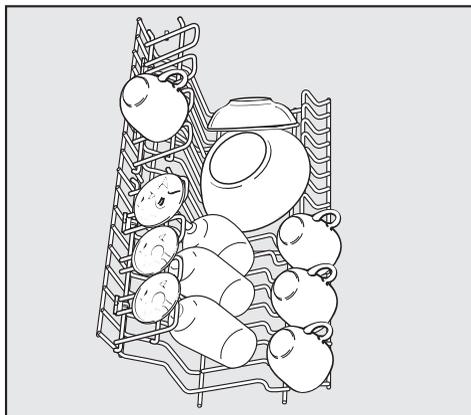


Размещение посуды и столовых приборов

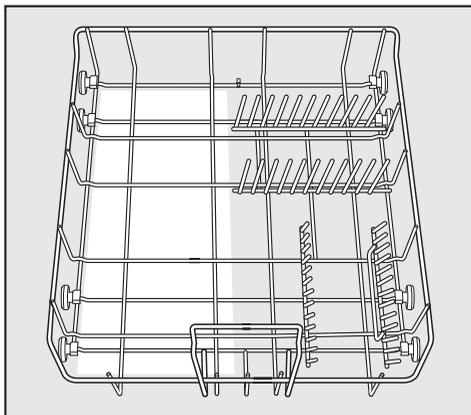
Складная вставка со штырями

Вставки со штырями служат для мытья тарелок, подносов и блюдец.

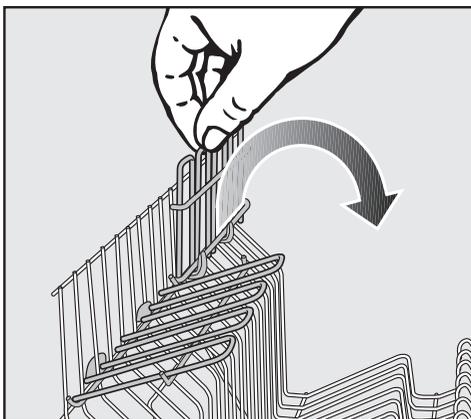
- Для размещения высоких предметов посуды откиньте подставку для чашек вверх.
- Бокалы на длинной ножке, например, для вина, шампанского, коньяка прислоните или повесьте в отсеки подставки для чашек.



- Установите вставку "Комфорт" слева в нижний короб, на место, отмеченное на рисунке белым цветом.



- Для того, чтобы откинуть подставку для чашек назад, слегка поднимите ее.

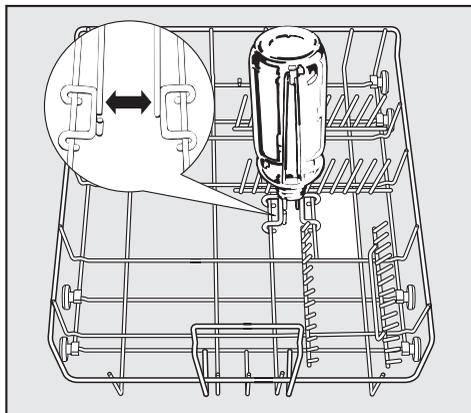


Размещение посуды и столовых приборов

Держатель для бутылок

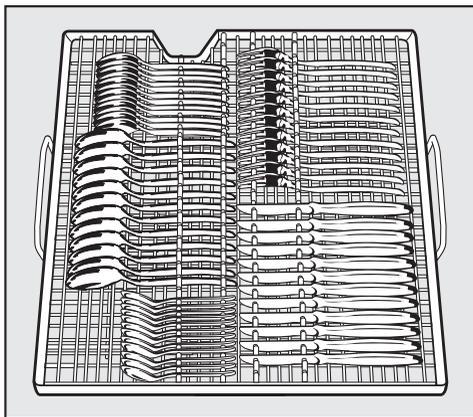
Держатель для бутылок служит для мытья длинных полых предметов, например, таких как молочные бутылки и бутылочки детского питания.

Вы можете устанавливать держатель для бутылок на различные места в нижнюю корзину, см. белое поле на иллюстрации. Не следует устанавливать держатель для бутылок в середину или углы. В этих случаях струи воды не попадут в полость бутылки, и результат мытья будет неудовлетворительным.



Размещение посуды и столовых приборов

Столовые приборы



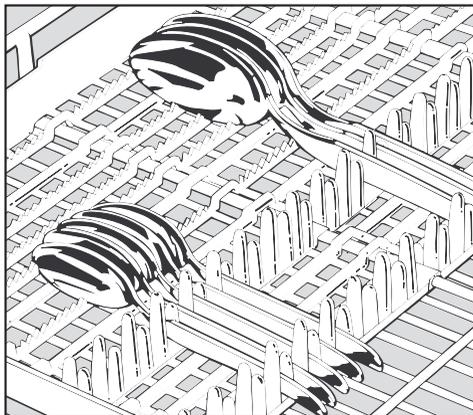
Если укладывать ножи, вилки и ложки в отдельные отсеки, то позднее столовые приборы легче будет достать.

Укладывайте ножи и вилки, вставляя, соответственно, лезвия и зубья между держателей. При этом ложки укладывайте, вставляя между держателей ручки.

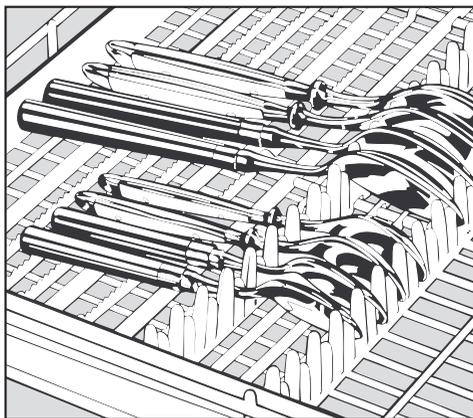
Длинные приборы, такие как половники, шумовки, взбивалки, хозяйственные ложки и длинные ножи можно укладывать вдоль, в углубление, расположенное в середине в выдвижного поддона для столовых приборов.

Верхнее распылительное коромысло не должно быть заблокировано высокими предметами (например, лопаточкой для раскладывания торта)!

Выдвижной ящик для столовых приборов можно полностью достать наружу.



Чтобы вода могла без остатка стекать с ложек, передние части ложек должны быть уложены на зубчатые шейки.



Если ложки не вставляются ручками между держателей, укладывайте их ручками на зубчатые шейки.

Следите при таком расположении за тем, чтобы передняя часть ложки касалась, минимум одной опоры на дне выдвижного поддона.

Размещение посуды и столовых приборов

Предметы, не подходящие для мытья в посудомоечной машине:

- Столовые приборы предметы посуды из дерева и с деревянными частями: они будут вешелачиваться и разбухать. Кроме того, клей не будет держать после мытья в посудомоечной машине. В результате: деревянные ручки могут отвалиться.
- Предметы декоративного искусства такие, как античные, дорогостоящие вазы или бокалы с украшениями: эти предметы являются неустойчивыми к машинному мытью.
- Пластмассовые предметы из неустойчивого к температуре материала: такие предметы могут потерять свою форму.
- Вещи из меди, латуни, олова и алюминия: они могут изменить свой цвет и потерять блеск.
- Предметы, покрытые декоративной глазурью: после нескольких процессов мытья она может выцвести.
- Тонкие бокалы и вещи из хрусталя: после неоднократного мытья в машине они могут помутнеть.

Мы рекомендуем:

- При новых покупках посуды и столовых принадлежностей узнавать возможность их мытья в посудомоечных машинах.
- Мыть тонкие, чувствительные бокалы и стаканы, если есть такая

необходимость, только при низких температурах (см. таблицы программ). В этом случае опасность их помутнения будет ниже.

- Особо ценные бокалы и стаканы в дальнейшем мыть вручную.

Пожалуйста, имейте в виду!

Серебро, которое было отполировано с помощью политуры для серебра, может после завершения программы мытья оставаться еще влажным или с пятнами, так как вода в этом случае плохо стекает. Такие предметы следует насухо вытереть тряпкой. Напротив, серебро, которое было обработано погружением, как правило, остается сухим. Однако серебро может потускнеть.

Серебро может изменить свой цвет при контакте с продовольствием, содержащим соединения серы. К такому виду продовольствия относится, например, яичный желток, лук, майонез, горчица, бобовые культуры, рыба, рыбный рассол и маринады.

 Детали из алюминия (например, жировой фильтр) запрещается мыть в посудомоечной машине с использованием сильнодействующих щелочков, используемых в сфере обслуживания и промышленности. Может произойти порча материала. В экстремальном случае существует опасность возникновения взрывной химической реакции (например, с выделением гремучего газа).

Моющее средство

 Используйте только те моющие средства, которые предназначены для бытовых посудомоечных машин.

- Вы можете применять стандартные, имеющиеся в продаже моющие средства в виде порошка, таблеток или жидкости.
- Задавайте порошкообразные или жидкие моющие средства в камеры кюветы для моющих средств.
- Таблетки кладите только в кювету для моющих средств (камера II), если изготовитель таблеток это рекомендует. Если изготовитель таблеток рекомендует класть их в корзину для столовых приборов, то вместо этого кладите таблетки на внутреннюю поверхность двери или прямо в рабочую камеру. Тогда таблетки растворятся полностью.

Изготовитель моющего средства приводит на упаковке примерное общее количество моющего средства, требуемое для выполнения одной программы мытья.

- Используйте при полной загрузке посудой для следующих программ мытья минимум 30 мл моющего средства:
 - Интенсивная
 - Универсальная Плюс
 - Универсальная
 - Нормальная
 - ЭкономичнаяЕсли изготовителем приводится больший расход моющего средства, то тогда используйте большее количество.

Если Вы используете меньше моющего средства, чем это рекомендуется, то посуда может быть помыта недостаточно чисто.

В настоящее время в продаже имеется три типа моющих средств.

1. С содержанием фосфатов и соединений хлора.
2. С содержанием фосфатов и без содержания соединений хлора.
3. Без содержания фосфатов и соединений хлора.

Из соображений защиты окружающей среды мы рекомендуем использовать моющие средства типа 3.

Моющие средства без содержания фосфатов

Моющие средства без содержания фосфатов более чувствительны к жесткости воды, чем моющие средства, содержащие фосфаты. Это может оказать влияние на результат мытья.

При неоднократном мытье в машине может встретиться следующее:

- Стекло приобретает радужную поверхность или мутнеет,
- Серебро меняет цвет,
- Декоративное покрытие из глазури выцветает.

Эти явления происходят, в основном, из-за воздействия моющих средств и не вызваны работой посудомоечной машины как таковой!

Возможные меры:

- Используйте проверенные опытом моющие средства без содержания фосфатов от других изготовителей.
- Перейдите на средство, содержащее только фосфаты (тип 2), если до этого использовалось моющее средство, содержащее фосфаты и соединение хлора (тип 1).

Моющие средства без содержания соединений хлора

Моющие средства без содержания соединений хлора оказывают меньшее отбеливающее действие на натуральные красители, чем содержащие соединения хлора, что, например, может приводить к постепенному усилению осадка от чая или изменению цвета на пластмассовых предметах. Эти явления происходят, в основном, из-за воздействия моющих средств и не вызваны работой посудомоечной машины как таковой!

Возможные меры:

- Увеличьте расход моющего средства для усиления отбеливающего эффекта.
- Перейдите, если это возможно, на использование моющего средства, содержащего соединения хлора (Тип 1).

В сомнительном случае обратитесь к консультационной службе изготовителя моющего средства.

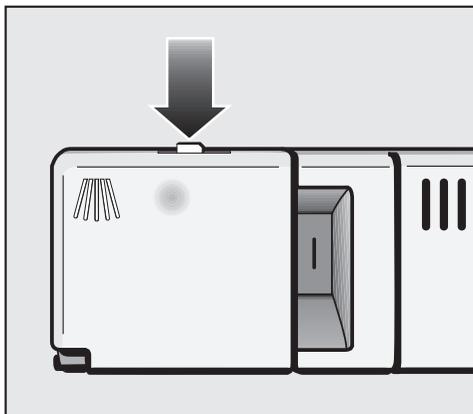
Загрузка моющего средства

 Избегайте вдыхания порошкообразного моющего средства! Не глотайте моющее средство! Попадание моющего средства в дыхательные пути может вызвать раздражение в носу, полости рта и гортани. Незамедлительно обратитесь к врачу, если Вы вдохнули или проглотили моющее средство. Не допускайте, чтобы дети соприкасались с моющими средствами. Поэтому держите детей подальше от открытой посудомоечной машины. В посудомоечной машине могут еще находиться остатки моющего средства. Задавайте моющее средство только непосредственно перед запуском программы и заблокируйте дверь с помощью блокиратора от детей.

Разделите требуемое количество моющего средства, согласно виду моющего средства и выбранной программе, пропорционально в камеры I и II кюветы для моющих средств. Таким образом Вы добьетесь наилучшего результата при мытье посуды.

Учитывайте при этом обязательно данные по дозированию моющего средства, приводимые в таблицах программ в конце инструкции по эксплуатации.

Эксплуатация



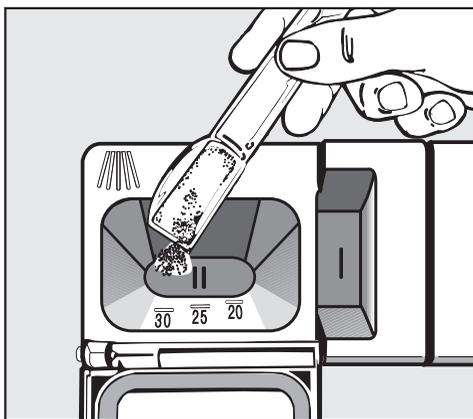
Помощь по дозированию

В камеру I входит максимум 20 мл, в камеру II максимум 70 мл моющего средства.

В камере II для помощи при дозировании нанесены отметки: 20, 25, 30. Они показывают при горизонтально открытой двери приблизительную величину заполнения камеры в мл.

- Нажмите на кнопку запора. Крышка кюветы откинется.

После завершения выполнения программы крышка кюветы открыта.



- Загрузите моющее средство в камеры, после чего закройте крышку кюветы.
- Закройте также упаковку с моющим средством, иначе средство потеряет свою чистящую силу!

Выбор программы

Выбирайте программу мытья в зависимости от вида посуды и степени ее загрязненности.

Для большинства случаев выбирайте программу "Универсальная" или программу "Универсальная Плюс".

Эти программы являются оптимальными для ежедневного мытья посуды.

В таблицах программ, приводимых в конце инструкции по эксплуатации, даны описания программ и области их применения.

Для каждой из программ Вы можете выбрать дополнительную функцию "Верхний короб".

Подробные указания Вы найдете в главе "Дополнительные функции/Верхний короб".

Программа "Горячая вода" (ElectroSpar)

По эксплуатационно-техническим основаниям для выполнения этой программы машина должна быть подключена к системе горячего водоснабжения с температурой минимум 45 °С и максимум 60 °С (температура подводимой к машине воды)!

- Выбирайте эту программу для мытья слабо- и средне-загрязненной посуды.

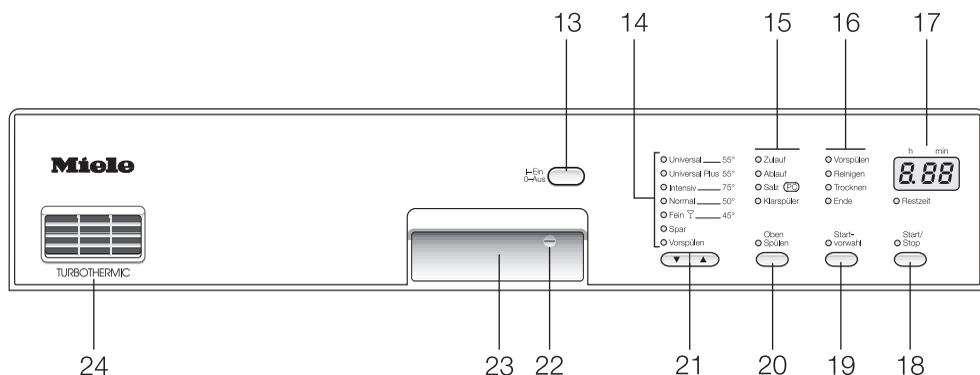
В процессе выполнения этой программы моющий раствор не будет специально нагреваться.

Потребление электроэнергии посудомоечной машиной при этом составит лишь около 0,10 кВт/ч.

Так как моющий раствор не будет нагреваться, то по завершении программы посуда может быть более влажной, чем при других программах.

Чем выше температура воды, которая подводится к посудомоечной машине, тем лучше будет результат мытья и сушки.

Для того чтобы посуда лучше сохла, Вам нужно будет полностью открыть дверь после завершения выполнения программы.



Включение

- Проверьте, могут ли распылительные коромысла вращаться без помех.
- Закройте дверь.
- Откройте кран водоснабжения, если он перекрыт.
- Нажмите на клавишу "Вкл/Выкл" (13).

Начинает мигать контрольная лампочка "Старт/Стоп" (18) и светится контрольная лампочка в конце концов установленной программы (14).

Запуск программы

- Учитывайте при выборе программы данные, имеющиеся в таблицах программ, приведенных в конце настоящей инструкции по эксплуатации.
- Выберите с помощью клавиши выбора программ (21) желаемую программу.

На индикаторе времени (17) появляется продолжительность выбранной программы в часах и минутах.

С помощью клавиши выбора программ (▼) выберите ниже приведенную программу в списке программ (14). С помощью клавиш выбора программ (▲) выберите выше приведенную программу.

Светится контрольная лампочка выбранной программы.

Информация:

Теперь Вы можете выбрать дополнительные функции "Отсрочка старта" и "Верхний короб" (см. главу "Дополнительные функции").

- Нажмите клавишу "Старт/Стоп" (18).

Программа начинает выполняться. Светятся контрольные лампочки "Старт/Стоп" (18), "Ополаскивание" (Vorspülen) или "Мытье" (Reinigen) (16) и контрольная лампочка выбранной программы (14).

Не прерывайте преждевременно процесс выполнения программы! Важные отрезки программы (например, подготовка смягчителя воды) могут при этом не выполняться.

Индикация процесса выполнения программы (16)

После начала выполнения программы контрольные лампочки индикатора процесса выполнения программы будут указывать на текущий в данный момент времени программный этап.

Индикатор времени (17)

Перед запуском программы на выполнение на индикаторе времени появляется продолжительность выбранной программы в часах и минутах. В процессе выполнения программы происходит индикация отсчета остающегося времени до завершения программы. Под индикатором времени светится контрольная лампочка "До завершения" (Restzeit).

Значения продолжительности выполнения программы могут быть различными для одной и той же программы. Это зависит, прежде всего, от температуры подаваемой воды, количества посуды и ее загрязнения.

Если Вы выбираете программу в первый раз, то на индикаторе появится значение времени, которое соответствует средней продолжительности выполнения программы для холодной воды.

Значения времени в таблице программ соответствуют продолжительности выполнения программы при стандартной загрузке машины и стандартных температурах.

В процессе выполнения каждой программы электроника машины корректирует продолжительность программы согласно температуре поступающей воды и количеству посуды. Заново рассчитанная продолжительность выполнения программы будет высвечиваться на индикаторе, когда эта программа будет выбрана в следующий раз.

Эксплуатация

Завершение программы

Если в линейке индикации процесса выполнения программы (16) светится контрольная лампочка "Программа завершена" (Ende), то выполнение программы завершилось. На индикаторе времени появляется индикация **0**.

Теперь Вы можете открыть дверь и достать посуду (см. главу "Выемка посуды").

Вы можете увеличить продолжительность действия вентилятора сушки. При этом Вы избежите отпотевания фронтальных частей в верхней половине посудомоечной машины (см. главу "Дополнительные функции", раздел "Время действия вентилятора сушки").

Из соображений безопасности всегда выключайте посудомоечную машину, если только Вы не хотите сразу после завершения одной программы мытья посуды продолжить работу по мытью посуды дальше.

Выключение

После завершения программы:

- Нажмите на клавишу "Вкл/Выкл" (13).

Погаснет контрольная лампочка "Старт/Стоп" (18).

Посудомоечная машина будет потреблять электроэнергию до тех пор, пока Вы ее не выключите клавишей "Вкл/Выкл".

Из соображений безопасности перекройте кран водоснабжения, если посудомоечная машина остается на длительный срок без присмотра, например, во время отпуска.

Прерывание выполнения программы

Выполнение программы будет прервано, как только Вы откроете дверь машины.

Если Вы опять закроете дверь, то выполнение программы продолжится с того места, на котором она перед этим была прервана.

 Если вода в посудомоечной машине еще горячая, то существует опасность ошпариться! Поэтому открывайте дверь машины, если вообще открываете, очень осторожно. Прежде чем опять закрыть дверь, прислоните ее, неплотно, примерно на 20 сек, чтобы температура выровнялась во всем объеме моечного пространства. Только после этого прижмите дверь плотно, до ее фиксации.

Изменение программы

Внимание:

Если крышка кюветы для моющих средств уже откинулась, то Вы уже не сможете заменить программу.

Если ранее выбранная программа уже выполняется, то действуйте следующим образом:

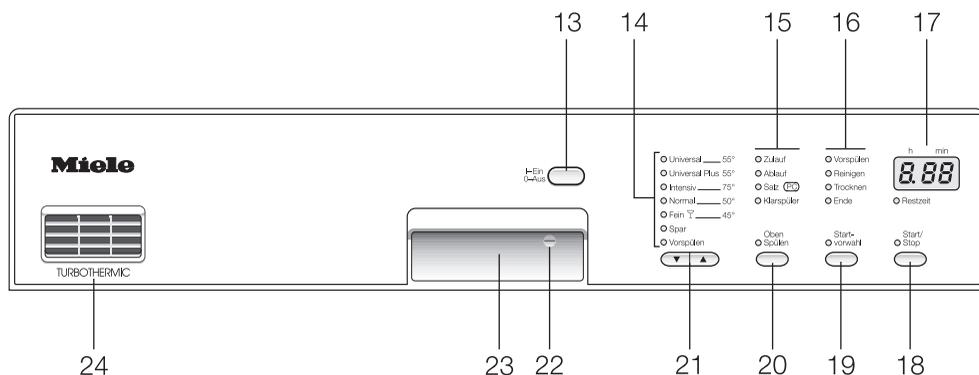
- Нажимайте на клавишу "Старт/Стоп" (18) в течении минимум одной секунды.
- Выберите с помощью клавиш выбора программ (21) желаемую программу.

Светится контрольная лампочка выбранной программы (14).

- При необходимости, заново выберите дополнительные функции "Верхний короб" и "Отсрочка старта" (см. главу "Дополнительные функции").
- Нажмите на клавишу "Старт/Стоп" (18).

Новая программа начнет выполняться.

Дополнительные функции



"Верхний короб" (Oben Spülen) (20)

Дополнительную функцию "Верхний короб" мы рекомендуем использовать, если Вы хотите помыть только небольшое количество посуды. При включении "Верхний короб" большая часть воды будет подана в верхнее и среднее распылительные коромысла. При этом, главным образом, мытье будет осуществляться в верхнем коробе и, если имеется, в выдвижном поддоне для столовых приборов.

Так как частично струи воды от среднего распылительного коромысла направлены и вниз, то Вы также можете размещать посуду в нижнем коробе и корзине для столовых приборов.

В нижнем коробе Вы должны размещать только большие тарелки и подносы на большом расстоянии друг от друга, но не кастрюли, миски или другую глубокую посуду!

Столовые приборы в корзине для столовых приборов распределяйте также неплотно, на расстоянии друг от друга.

Из-за того, что моется малое количество посуды, Вы можете уменьшить общий расход моющего средства, рекомендуемый изготовителем моющего средства (примерно $\frac{2}{3}$ от общего расхода для полной загрузки машины). При этом Вы должны, конечно, учитывать степень загрязненности посуды.

При включении функции "Верхний короб" будет снижено также потребление воды и электроэнергии. Таким образом, например, для программы "Экономичная" потребление воды составляет только 11 л, а потребление электроэнергии только около 0,75 кВт/ч.

Вы можете выбрать дополнительную функцию "Верхний короб" для всех программ мытья посуды.

- Включите посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл" (13).

Начинает мигать контрольная лампочка "Старт/Стоп" (18).

- С помощью клавиш выбора программ (21) выберите желаемую программу мытья.

На индикаторе времени (17) появится значение продолжительности выбранной программы в часах и минутах. Светятся контрольные лампочки "До завершения" (Restzeit) под индикатором времени (17) и выбранной программы (14).

- Нажмите клавишу "Верхний короб" (Oben Spülen) (20).

Светится контрольная лампочка "Верхний короб" (Oben Spülen) (20).

На индикаторе времени (17) начинает изменяться значение продолжительности выбранной программы. Электроника машины теперь учитывает включенную дополнительную функцию "Верхний короб".

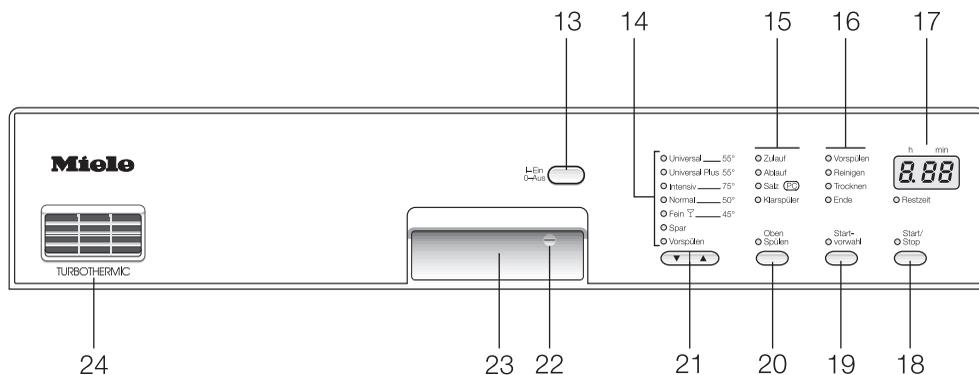
Информация:

Теперь Вы можете также выбрать дополнительную функцию "Отсрочка старта" (см. следующую страницу).

- Нажмите клавишу "Старт/Стоп" (18).

Программа начинает свою работу. Светится контрольная лампочка "Старт/Стоп" (18), а также контрольные лампочки "Ополаскивание 1" (Vorspülen) или "Мытье" (Reinigen) (16) и "Верхний короб" (Oben Spülen) (20).

После завершения выполнения программы дополнительная функция будет автоматически отключена.



Отсрочка старта (Startvorwahl) (19)

Вы можете отсрочить на некоторое время начало выполнения выбранной программы мытья, например, использовать ночное время суток. При этом Вы можете выбрать отсрочку начала выполнения программы на время от 30 минут и до 24 часов.

При отсрочке старта программы на время в промежутке от 30 минут и до 9 часов 30 минут это время можно будет установить с шагом в 30 минут. При отсрочке свыше 10 часов это время может быть установлено с часовым шагом.

- Включите посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл" (13).

Начинает мигать контрольная лампочка "Старт/Стоп" (18).

- С помощью клавиш выбора программ (21) выберите желаемую программу мытья посуды.
- Нажмите на клавишу "До старта" (Startvorwahl) (19).

На индикаторе времени (17) появится значение времени, которое последний

раз было установлено в качестве времени отсрочки старта программы в минутах и секундах. Начинает светиться контрольная лампочка "До старта" (Startvorwahl) (19).

- Нажмите на клавишу "До старта" (Startvorwahl) (19) столько раз, пока на индикаторе (17) не появится значение времени, на которое Вы желаете отсрочить начало выполнения программы. Если Вы удерживаете эту клавишу постоянно нажатой, то на индикаторе будет автоматически происходить отсчет показаний вверх.

При нажатии на клавишу "До старта" (Startvorwahl) (19) при значении времени отсрочки старта равном **24h** функция отсрочки старта будет опять отключена.

На индикаторе времени будет высвечиваться значение продолжительности выполнения выбранной программы.

Информация:

Теперь Вы можете также выбрать дополнительную функцию "Верхний корб" (см. предыдущие страницы).

- Нажмите клавишу "Старт/Стоп" (18).

Контрольная лампочка "Старт/Стоп" (18) начинает светиться.

Отсчет времени до начала выполнения программы будет происходить в обратном направлении: свыше 10 часов с часовым шагом, менее 10 часов с минутным шагом.

После истечения установленного времени автоматически начнется выполнение выбранной программы мытья посуды. На индикаторе времени появится индикация отсчета времени до завершения выполнения программы, погаснет контрольная лампочка "До старта" (Startvorwahl) и засветится контрольная лампочка "До завершения" (Restzeit).

Представление времени, на которое отсрочено начало выполнения программы, на индикаторе времени:

до 59 минут:

например, 30 минут = **30**

от 1 часа до 9 часов 30 минут:

например, 5 часов = **5.00**

свыше 10 часов:

например, 15 часов = **15h**



Для того, чтобы дети не соприкасались с моющим средством: задавайте моющее средство только непосредственно перед началом выполнения программы, то есть, непосредственно перед нажатием на клавишу "Старт" и замкните дверь с помощью устройства блокировки от детей.

При использовании функции отсрочки старта обратите внимание на то, чтобы при заполнении кюветы для моющих средств ее камеры были сухими; при необходимости протрите их предварительно насухо.

Запуск программы на выполнение до истечения времени, на которое был отсрочен старт программы:

Вы можете запустить программу на выполнение, пока еще не прошло то время, на которое было отсрочено начало выполнения программы. Для этого действуйте следующим образом:

- Нажимайте на клавишу "Старт/Стоп" (18) в течение минимум 1 секунды.

Контрольная лампочка "До старта" погаснет.

Информация:

Если ранее Вами была установлена дополнительная функция "Верхний короб", то Вы должны будете ее установить заново.

- Нажмите на клавишу "Старт/Стоп" (18).

Программа начинает свою работу. Светятся контрольные лампочки "Старт" и "Ополаскивание 1" (Vorspülen) или "Мытье" (Reinigen) (16).

Эксплуатация

Время действия вентилятора сушки

До тех пор, пока дверь посудомоечной машины остается закрытой, влажный воздух выходит через выходное отверстие вентилятора сушки. Для того чтобы избежать повреждений чувствительных поверхностей рабочей столешницы над посудомоечной машиной, Вы можете увеличить продолжительность действия вентилятора сушки. После завершения программы она увеличится в этом случае с 4 минут до 45 минут.

Включение и отключение повышения длительности действия:

- Выключите посудомоечную машину с помощью клавиши "Вкл/Выкл" (13).
- Нажмите и удерживайте в нажатом положении клавиши "Верхний короб" (Oben Spülen) (20) и "Старт/Стоп" и одновременно включите посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл".
Опять отпустите все клавиши.

На индикаторе времени высвечивается **ADD**.

Начинает мигать контрольная лампочка "Соль" (Salz) и светится контрольная лампочка "Ополаскивание 1" (Vorspülen) (16).

- Нажмите на клавишу "Верхний короб" (Oben Spülen) (20).

Индикация на индикаторе времени погаснет. Мигает контрольная лампочка "Соль" (Salz) (15) и светится контрольная лампочка "Программа завершена" (Ende) (16).

Если это не так, то начните еще раз все сначала.

Продолжительность действия вентилятора сушки не увеличена, если дополнительно:

- самая верхняя контрольная лампочка программ мигает

Продолжительность действия вентилятора сушки увеличена, если дополнительно:

- самая верхняя контрольная лампочка программ светится

Если установка вентилятора сушки соответствует Вашему желанию:

- Выключите посудомоечную машину с помощью клавиши "Вкл/Выкл" (13).

Если Вам желательно изменить установку вентилятора сушки:

- Нажимайте на клавишу "Верхний короб" (Oben Spülen) (20).

Величина на индикаторе времени изменится соответствующим образом.

- Нажмите на клавишу "Старт/Стоп" (18).

На индикаторе времени появится **SP**.

- Нажмите на клавишу "Старт/Стоп" еще раз.

Начинает мигать еонтрольная лампочка "Старт/Стоп" (18).

Измененное время действия вентилятора сушки будет теперь запомнено.

- Выключите посудомоечную машину с помощью клавиши "Вкл/Выкл" (13).

Выемка посуды

- Горячую посуду легко разбить!
Поэтому после выключения оставляйте ее охлаждаться в посудомоечной машине до тех пор, пока Вы не сможете ее без труда взять руками.
- Если Вы после выключения машины откроете дверь полностью, то посуда охладится быстрее.
- Разгрузите сначала нижний короб, затем верхний короб и в заключение, если имеется, выдвижной поддон для столовых принадлежностей.
Таким образом Вы избежите того, что капли воды с верхнего короба или с выдвижного поддона для столовых принадлежностей упадут на посуду в нижнем коробе.

Чистка и уход

Регулярно (каждые 4 - 6 месяцев) проверяйте общее состояние Вашей посудомоечной машины. Это поможет избежать сбоев в работе и неисправностей еще до их появления.

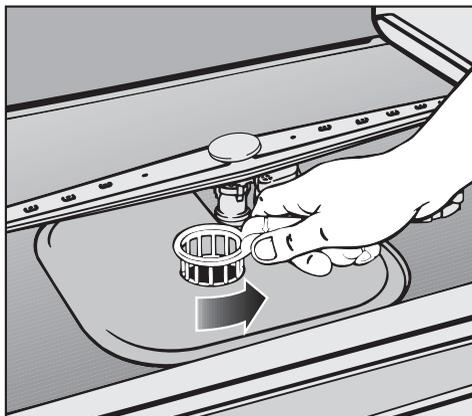
 Запрещается выполнять мытье посуды без установленных сеток фильтров!

Чистка сеток фильтра в моечной камере

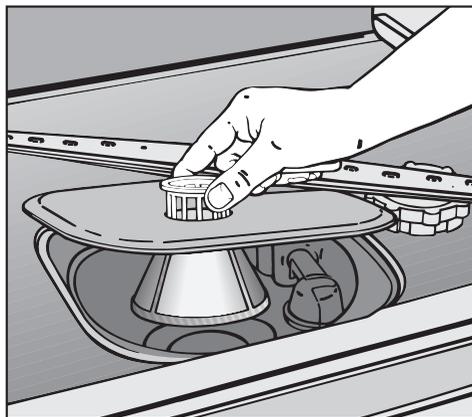
Сетки комбинированного фильтра, расположенного на дне моечной камеры, фильтруют грубые частицы загрязнений из моющего раствора. Благодаря этому частицы загрязнений не попадают в систему циркуляции моющего раствора и через распылительные коромысла не подаются опять в моечную камеру.

Частицы загрязнений могут с течением времени полностью засорить фильтр. Поэтому проверяйте комбинированный фильтр регулярно (каждые 4 - 6 месяцев) и, в случае необходимости, прочищайте его.

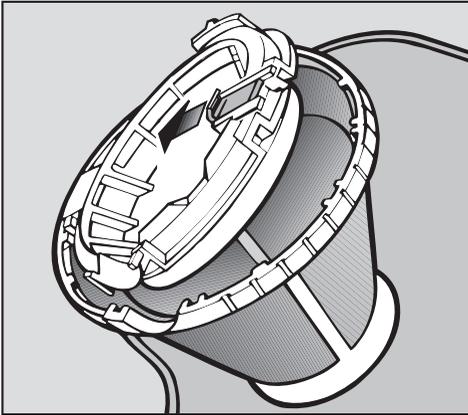
- Предварительно выключите посудомоечную машину.



- Поверните ручку направо и разблокируйте комбинированный фильтр.

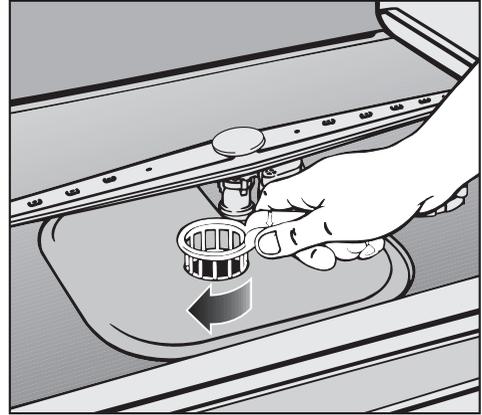


- Достаньте комбинированный фильтр, удалите крупные остатки загрязнений и хорошо промойте сетку в проточной воде. Для чистки сетки можете использовать щетку.



Для очистки внутренних сторон комбинированного фильтра Вы должны будете открыть запор:

- Для этого потяните назад желтую защелку и откройте запор фильтра.
- Очистите все части фильтра в проточной воде с помощью щетки.
- После этого замкните запор таким образом, чтобы произошла надежная фиксация защелки.



- Вставьте комбинированный фильтр обратно таким образом, чтобы он плотно прилегал к дну моечной камеры.
- Затем поверните ручку справа налево, чтобы зафиксировать положение комбинированного фильтра.

Чистка и уход

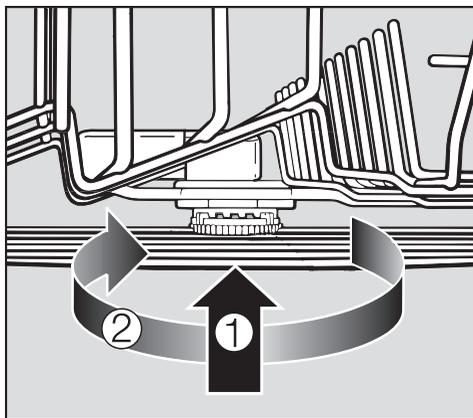
Очистка распылительных коромысел

Может произойти так, что остатки пищи забьют форсунки и опоры распылительных коромысел. Поэтому Вы должны проводить периодический контроль состояния распылительных коромысел (приблизительно каждые 4 - 6 месяцев).

- Предварительно выключите посудомоечную машину.

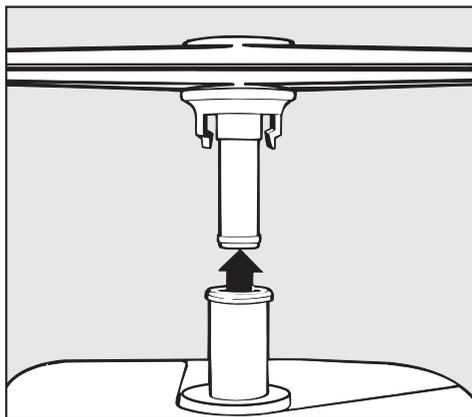
Снимите распылительные коромысла, действуя следующим образом:

- Вытащите наружу выдвижной поддон для столовых приборов.
- Нажмите вверх на верхнее распылительное коромысло для того, чтобы соединилось зубчатое сцепление, и открутите коромысло.

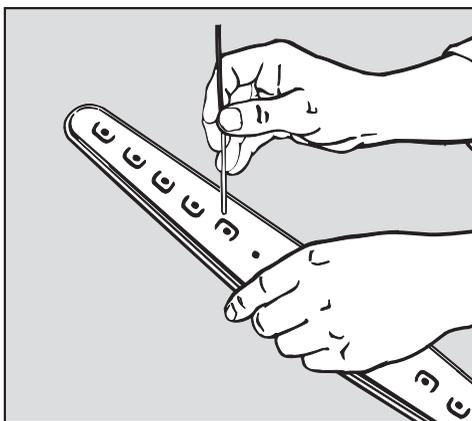


- Нажмите на среднее распылительное коромысло ①, чтобы соединилось зубчатое сцепление, и открутите коромысло ②.

- Вытащите наружу нижний короб.



- Вытяните с усилием нижнее распылительное коромысло вверх.



- Остатки пищи, забившие форсунки распылительных коромысел, проткните внутрь с помощью какого-нибудь острого предмета.
- Основательно промойте распылительные коромысла в проточной воде.
- Установите распылительные коромысла обратно и проверьте возможность их свободного вращения.

Чистка моечной камеры

Моечная камера самоочищается в процессе работы посудомоечной машины, если Вы всегда используете правильное количество моющего средства.

Однако, если не смотря на это, например, появились отложения извести или жира, Вы можете удалить эти отложения с помощью специальных чистящих средств. Такие специальные чистящие средства для посудомоечных машин имеются в торговле.

Чистка двери и дверного уплотнителя

- Регулярно протирайте уплотнители двери влажной тряпкой для того, чтобы удалить остатки пищи.
- Сотрите с краев посудомоечной машины возможно просыпавшиеся и пролившиеся остатки пищи и напитков. Эти поверхности на относятся к моечной камере и поэтому не подвергаются воздействию струй воды.

Чистка панели управления

Пластмассовая панель:

- Чистите пластмассовую панель, протирая ее только влажной тряпкой или с использованием стандартного чистящего средства для пластмасс.

 Запрещается использовать абразивные очистители, а также чистящие средства для стекол или универсального действия! Такие средства из-за своего состава могут сильно повредить пластмассовую поверхность.

Панель из нержавеющей стали:

- Чистите панель из нержавеющей стали с помощью средств по уходу за нержавеющей сталью.

Панель из алюминия:

- Чистите панель из алюминия с использованием обычного мыла и влажной тряпки.

Алюминий является "живым" материалом. Угол зрения, падение света, окружение определяют отражающее действие поверхностей и этим то, как прибор выглядит.

 Алюминиевые поверхности и органы управления могут изменить цвет или измениться при длительном воздействии загрязнений на них. Поэтому загрязнения удаляйте с алюминия сразу. Наружные поверхности прибора и органы управления восприимчивы к появлению на них царапин и порезов.

Чистка и уход

Чистка фронтальных поверхностей посудомоечной машины

- Фронтальные поверхности следует чистить с помощью средств по уходу за фронтальными поверхностями кухонной мебели.
- Чистящие средства растирайте по поверхности из дерева только замшевым лоскутом, после чего насухо протрите поверхность полотняной тряпкой.
- Чистите фронтальную поверхность из нержавеющей стали с помощью средств по уходу за нержавеющей сталью.

 Запрещается использовать очистители, содержащие нашатырь, а также нитро- и синтетические растворители! Такие средства могут повредить наружные поверхности.

Поиск неисправностей

Вы можете самостоятельно устранить большинство помех и неполадок в работе посудомоечной машины, которые могут появиться при ее повседневной эксплуатации. Так как Вам не нужно будет вызывать специалиста сервисной службы, то Вы сэкономите и время, и деньги!

Сведения в таблице, приводимой ниже, помогут Вам найти причину неполадки и устранить ее. Однако следует помнить о том, что:

 Ремонт машины должен проводиться только специалистами. Из-за неправильно выполненного ремонта машина может представлять для Вас источник повышенной опасности.

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Не мигает контрольная лампочка "Старт/Стоп", после того как посудомоечная машина была включена клавишей "Вкл/Выкл"	Не правильно закрыта дверь.	Плотно прижать дверь.
	Не вставлена сетевая вилка в розетку.	Вставить сетевую вилку в розетку.
	Выключился автоматический защитный предохранитель.	Включить предохранитель (минимальная величина срабатывания предохранителя см. типовую табличку).
Посудомоечная машина не работает дальше	Выключился автоматический защитный предохранитель.	Включить предохранитель (минимальная величина срабатывания предохранителя см. типовую табличку).
Контрольная лампочка "Залив/Слив" (Zulauf/Ablauf) светится во время выполнения программы "Горячая вода"	Поступающая вода не достигла требуемой температуры в 45 °С, возможно, перегружена система горячего водоснабжения (см. главу "Выбор программы").	<ul style="list-style-type: none">– Заново запустить программу на выполнение.– Если контрольная лампочка опять светится, использовать другую программу мытья.

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Контрольная лампочка "Залив/Слив" (Zulauf/Ablauf) мигает и попеременно светится	Закрыт кран водоснабжения.	Полностью открыть кран водоснабжения.
	Засорился фильтр в резьбовом наконечнике вентиля подачи воды.	Прежде чем устранять неполадку: – Нажать клавишу "Старт/Стоп", – Выключить посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл", затем: – прочистить фильтр в резьбовом наконечнике вентиля подачи воды, см. главу "Устранение неполадок"
	Отказала система контроля уровня воды (Waterproof).	Вызвать сервисную службу Miele.

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
<p>Мигает контрольная лампочка "Залив/Слив" (Zulauf/Ablauf), посудомоечная машина не продолжает своей работы</p>		<p>Прежде чем устранять неполадку:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Нажать клавишу "Старт/Стоп", – Выключить посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл".
	<p>Неисправность в системе поступления воды.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Полностью открыть кран водоснабжения. – Проверить и, при необходимости, прочистить фильтр в резьбовом наконечнике вентиля подачи воды, см. главу "Устранение неполадок". – Величина избыточного давления воды в месте ее подключения меньше чем 0,3 бар. Проконсультироваться у сантехника о возможной помощи.
	<p>Помеха в системе слива воды, в моечной камере, возможно, находится вода.</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Прочистить комбинированный фильтр, см. главу "Чистка и уход". – Прочистить откачивающий насос, см. главу "Устранение неполадок". – Очистить обратный клапан, см. главу "Устранение неполадок". – Устранить перегиб сливного шланга.

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
<p>В конце выполнения программы на индикаторе времени появляются три горизонтальных штриха: ---</p>	<p>Смотря по обстоятельствам, случайный сбой в работе или наличие технической неисправности.</p>	<ul style="list-style-type: none">– Нажать клавишу "Старт/Стоп",– Выключить посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл". <p>Через несколько секунд:</p> <ul style="list-style-type: none">– Включить посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл",– Выбрать желаемую программу с помощью клавиш выбора программ,– Нажать клавишу "Старт/Стоп". <p>Если в конце выполнения программы на индикаторе времени опять появляются три горизонтальных штриха, то имеется техническая неисправность.</p> <ul style="list-style-type: none">– Обратиться в сервисную службу Miele.

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Из моечной камеры доносится периодический стук	Распылительное коромысло при своем вращении ударяется о посуду.	Прервать выполнение программы, предметы посуды, которые мешают вращению распылительного коромысла, уложить по другому.
Из моечной камеры доносится скрежет.	Предметы посуды двигаются в моечной камере.	Прервать выполнение программы, устойчиво закрепить предметы посуды.
Звук хлопков в водопроводе	Возможно, причина находится вне машины, например, в сечении водопровода.	Не оказывает никакого влияния на работоспособность посудомоечной машины. Возможно, следует посоветоваться с сантехником.
Посуда не просыхает, или бокалы и столовые приборы покрыты пятнами	Слишком малое количество ополаскивателя или контейнер для ополаскивателя опустошен.	Увеличить величину дозировки ополаскивателя или загрузить его, см. главу "Начальный ввод в эксплуатацию".
	Посуда слишком рано вынута из машины.	Вынимать посуду из машины позднее, см. главу "Эксплуатация".

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Посуда не достаточно чистая после мытья	Посуда была не правильно распределена. Предметы посуды вложены друг в друга, струи воды не могут омыть все поверхности.	Учтите указания, приводимые в главе "Размещение посуды и столовых приборов".
	Отверстие патрубка залива воды для среднего распылительного коромысла было закрыто. Через среднее распылительное коромысло протекает слишком мало воды.	Предметы посуды в задней части верхнего короба распределить таким образом, чтобы не закрывать отверстие.
	Была выбрана слишком "слабая" программа мытья.	Выбрать более "сильную" программу мытья, см. главу "Эксплуатация".
	Использовалось слишком малое количество моющего средства.	Использовать больше моющего средства, см. главу "Эксплуатация".
	Вращение распылительных коромысел заблокировано высокими предметами посуды.	Проверить возможность вращения. По-другому уложить предметы посуды.
	Засорились форсунки распылительных коромысел.	Очистить форсунки распылительных коромысел, см. главу "Чистка и уход".
	Комбинированный фильтр в моечной камере грязный или неправильно вставлен.	Очистить комбинированный фильтр или правильно его вставить, см. главу "Чистка и уход".
	Обратный клапан заблокирован в открытом положении. Грязная вода затекает обратно в моечную камеру.	Очистить откачивающий насос и обратный клапан, см. "Устранение неполадок".

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Не полностью удалены следы чая или губной помады	Выбранная программа мытья имеет слишком низкую температуру основного мытья.	Выбрать программу с более высокой температурой основного мытья.
	Моющее средство обладает слишком низким отбеливающим действием.	Заменить моющее средство, возможно следует использовать моющее средство с содержанием хлора.
Белый налет на посуде и столовых приборах, стаканы становятся непрозрачными; налет можно стереть тряпкой	Слишком малое количество ополаскивателя.	Увеличить величину дозирования, см. главу "Начальный ввод в эксплуатацию".
	В контейнере для регенерационной соли отсутствует соль.	Загрузить регенерационную соль, см. главу "Начальный ввод в эксплуатацию".
	Не плотно закрыта запорная крышка контейнера для регенерационной соли или она перекошена.	Насадить запорную крышку прямо, без перекоса и плотно завернуть.
	Было использовано моющее средство без содержания фосфатов.	Попробовать использовать моющее средство с содержанием фосфатов.
	Автоматическое устройство смягчения воды (датчик смягчителя) вышло из строя.	Обратиться в сервисную службу Miele.
На бокалах и столовых приборах остаются разводы, бокалы имеют голубоватые тени; налет можно стереть тряпкой	Используется слишком большое количество ополаскивателя.	Снизить величину дозирования, см. главу "Начальный ввод в эксплуатацию".
Бокалы тускнеют и изменяют цвет; налет нельзя стереть тряпкой	Бокалы не предназначены для машинного мытья. Произошли изменения в самих поверхностях.	Никак! Покупайте бокалы, подходящие для мытья в посудомоечных машинах.

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
Изменили цвет детали из пластмассы	Причиной этого могут быть натуральные красители, например, из моркови, помидор или кетчупа. Количество моющего средства или его отбеливающее действие было слишком мало для удаления натурального красителя.	Применять моющее средство с содержанием хлора. Использовать больше моющего средства, см. главу "Эксплуатация". Изменившие свою окраску части посуды уже не вернут свой первоначальный цвет.
Следы ржавчины на столовых приборах	Не плотно закрыта запорная крышка контейнера для регенерационной соли или она перекошена.	Насадить запорную крышку прямо, без перекоса и плотно завернуть.
	Некоторые столовые приборы не достаточно устойчивы к ржавлению.	Никак! Покупайте столовые приборы, подходящие для мытья в посудомоечной машине.
В кювете для моющих средств после мытья приклеиваются остатки моющего средства	Кювета для моющих средств была влажной при загрузке.	Засыпать моющее средство только в сухую кювету.
Не возможно закрыть крышку кюветы для моющих средств	Приклеившиеся остатки моющего средства заблокировали запор кюветы.	Удалить остатки моющего средства.

Поиск неисправностей

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
После завершения выполнения программы в моечной камере находится вода		Прежде, чем устранять неполадку: <ul style="list-style-type: none">– Нажать клавишу "Старт/Стоп",– Выключить посудомоечную машину клавишей "Вкл/Выкл".
	Засорился комбинированный фильтр в моечной камере.	Очистить комбинированный фильтр, см. главу "Чистка и уход".
	Заблокирован откачивающий насос или обратный клапан.	Прочистить откачивающий насос и обратный клапан, см. главу "Устранение неполадок".
	Перегнут сливной шланг.	Устранить перегиб сливного шланга.

Устранение неполадок

Очистка фильтра в узле подачи воды

Для защиты вентиля подачи воды от загрязнений из водопровода в его резьбовой наконечник встроен фильтр. Если этот фильтр засорится, то в посудомоечную машину будет поступать недостаточное количество воды.

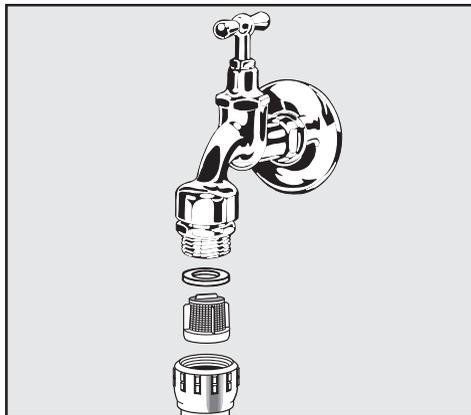
 Пластмассовое гнездо узла подключения воды содержит электрический клапан. Поэтому избегайте погружать гнездо в жидкости.

Рекомендация

Если Ваш опыт показывает, что вода в водопроводе содержит много нерастворимых примесей, то мы рекомендуем между краном водоснабжения и резьбовым наконечником вентиля безопасности установить дополнительно фильтр с большой поверхностью сетки. Такой фильтр можно приобрести в торговой организации техникой Miele или в сервисном центре Miele.

Для чистки сетки фильтра:

- Отсоедините посудомоечную машину от сети электропитания (выключить прибор, после чего вытащить сетевую вилку из розетки или вывернуть/отключить защитный предохранитель).
- Перекройте кран водоснабжения.
- Открутите вентиль подачи воды.

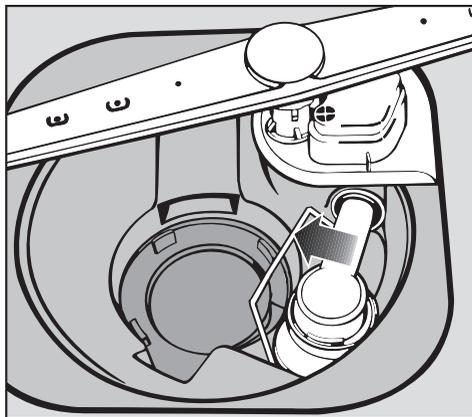


- Вытащите резиновое уплотнительное кольцо из посадочного места.
- Вытащите сетку пинцетом или острогубцами наружу и очистите ее.
- Обрато вставьте фильтр и уплотнение; проследите за правильной посадкой!
- Наверните вентиль подачи воды на кран водоснабжения. При этом избегайте перекашивания резьбового соединения.
- Откройте кран водоснабжения. Если через соединение проступает вода, то, возможно, Вы не достаточно затянули или перекосили резьбовое соединение. Насадите вентиль подачи воды ровно и плотно затяните резьбовое соединение.

Чистка откачивающего насоса и обратного клапана

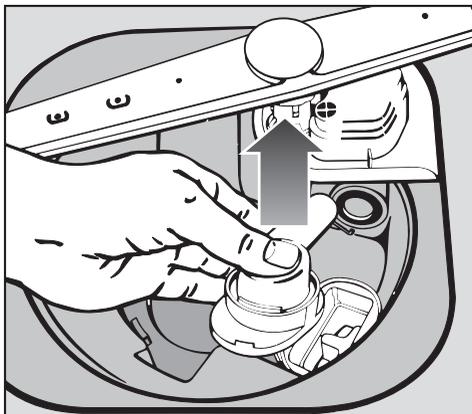
В случае если по завершении выполнения программы Вы установите, что вода остается в моечной камере, то это означает, что она не была откачана. Работа откачивающего насоса и обратного клапана может быть заблокирована каким-либо посторонним телом. Вы можете легко удалить этот посторонний предмет.

- Достаньте комбинированный фильтр из моечной камеры. (см. главу "Чистка и уход", раздел "Чистка сеток фильтра в моечной камере").
- Вычерпайте воду из моечной камеры небольшим ковшиком.

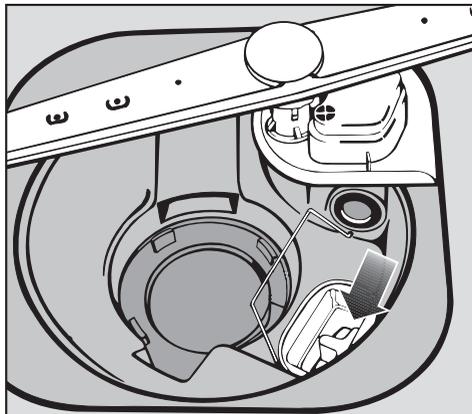


- Перекиньте запорную скобу обратного клапана.

Устранение неполадок



- Поднимите обратный клапан вверх и промойте его, как следует, под струей воды.
- Удалите из обратного клапана все посторонние тела.



- Под обратным клапаном располагается откачивающий насос (см. стрелку).
- Удалите из откачивающего насоса все посторонние тела (особенно трудно заметить наличие осколков стекла). Для проверки поверните ходовое колесо откачивающего насоса рукой.
 - Аккуратно установите обратный клапан на свое место и закройте его с помощью скобы.

Если Вы, не смотря на приведенные рекомендации, не смогли устранить возникшую неполадку в работе посудомоечной машины, обращайтесь, пожалуйста в фирменный сервисный центр Miele по телефону:

(RU) Москва
(095) 745 89 94

- Сообщите в сервисную службу модель и заводской номер Вашей посудомоечной машины.

Эти сведения Вы найдете на типовой табличке, прикрепленной сверху на двери машины.

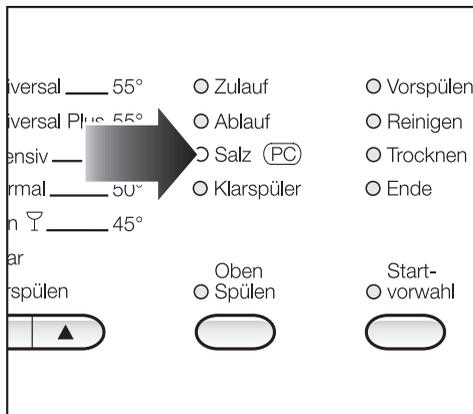
Актуализация программы

Благодаря возможности актуализации программ (PC = Коррекция программ) можно будет в будущем занести в электронную память Вашего прибора соответствующие изменения в стандартные программы.

Сертификат

РОСС DE.АЯ 46.В40819
с 28.06.2001 до 28.06.2004

Соответствует требованиям
ГОСТ 27570.0-87, ГОСТ 27570.47-96,
ГОСТ 23511-79, ГОСТ Р 50033-92



Идентификационная контрольная лампочка служит для сервисной службы в качестве индикатора по актуализации программ.

Актуализация программы может быть проведена, как только технический прогресс потребует применения измененных программ мытья посуды. Miele своевременно информирует о возможности актуализации программ.

Срок службы

20 лет

Специальные принадлежности

Для лучшего использования посудомоечной машины

Вы могли бы...

Для этого Вам нужен...

...мыть бутылки,
например, молочные бутылки или
бутылочки для детского питания

...держатель для бутылок

...мыть большое число рюмок

...вставку для рюмок для
нижнего короба

...мыть рюмки на длинной ножке,
например, креманки

...вставку для рюмок для
верхнего короба

Указания для сравнительных испытаний

Стандарт на метод испытаний:

EN 50242 / IEC 704

Стандартная программа для сравнительных испытаний (Отметка энергии):

Экономичная

Указание:

Программа **Универсальная Плюс 55 °** для нормального загрязнения имеет повышенную моющую способность и мощность сушки при укороченной продолжительности выполнения и увеличенном потреблении энергии.

Вместимость:

Столовый сервиз на 12 персон

Расход моющего средства:

При использовании моющих средств с содержанием хлора:

5 г в камеру I и 25 г в камеру II.

При использовании моющих средств без содержания хлора:

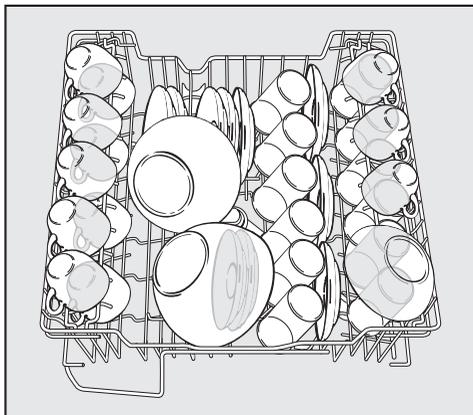
30 г только в камеру II.

Дозирование ополаскивателя:

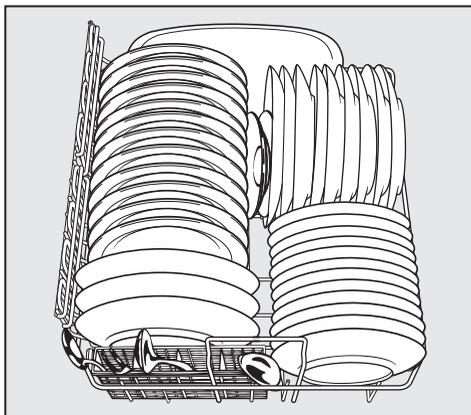
Этап 3 (около 3 мл)

Измерения шума:

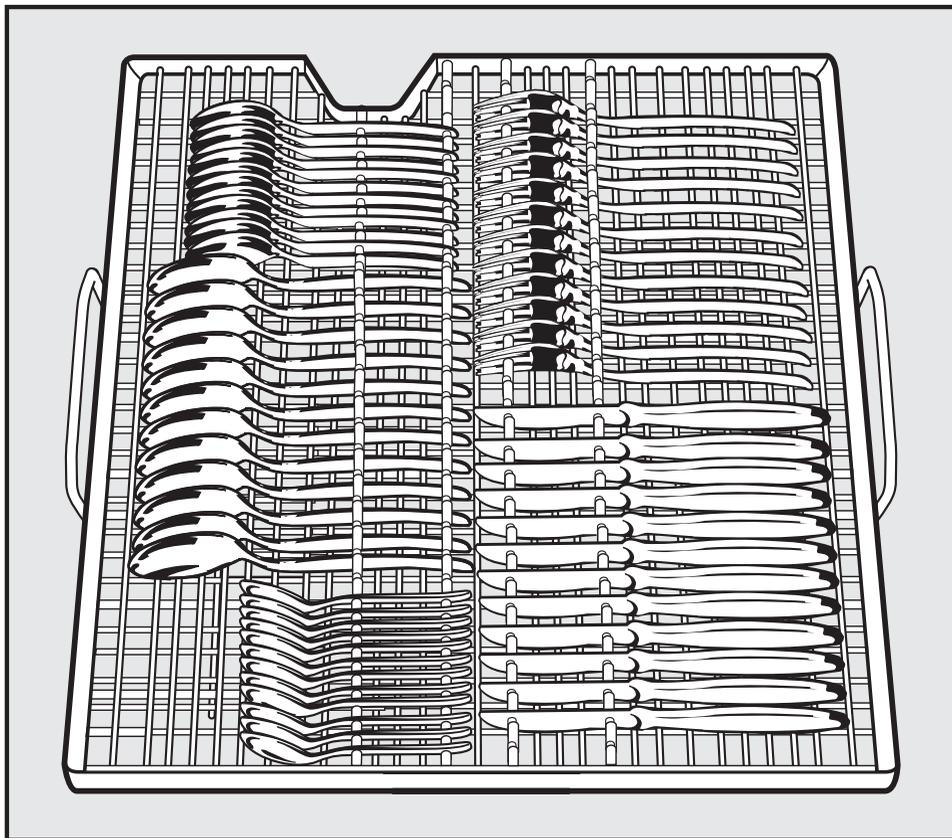
Дверь посудомоечной машины один раз полностью открыть, после чего опять закрыть, для того чтобы автоматически закрыть выходное отверстие турбовентилятора сушки, как при ежедневной эксплуатации.



Верхний короб



Нижний короб



Выдвижной поддон для столовых приборов

Если Вы перевозите посудомоечную машину, например, при переезде в другое жилье, следует обратить внимание на следующее:

- нужно освободить посудомоечную машину от всей посуды,
- следует закрепить все незакрепленные детали, например, шланги, кабель питания, корзину для столовых приборов, нижнюю корзину,
- осуществлять транспортировку правильно.

Только в исключительных случаях при транспортировке машины можно будет положить ее на заднюю сторону.

Запрещается транспортировать посудомоечную машину, лежащей на боку или дверью вниз, так как в этом случае могут вытечь остатки воды.

Эта вода может затечь в блок электронного управления и стать причиной выхода машины из строя.

Таблицы программ

Программа	Область применения	Моющее средство		
		без содержа- ния хлора ¹⁾	с содержанием хлора ²⁾	
		Камера II (Мытье)	Камера I (Предвари- тельное ополаски- вание)	Камера II (Мытье)
Интенсивная (Intensiv) 75 °	для среднезагрязненных кастрюль, сковород и посуды с присохшими остатками пищи	120 %	20 %	100 %
Универсаль- ная Плюс (Universal Plus) 55 °	с большей продолжительностью основного мытья, для среднезагрязненной посуды с присохшими остатками пищи, особо хорошо подходит для моющих средств без содержания хлора	100 %	20 %	80 %
Универсаль- ная (Universal) 55 °	для среднезагрязненной посуды, особо хорошо подходит для моющих средств без содержания хлора	100 %		100 %
Нормальная (Normal) 50 °	с укороченной продолжительностью мытья, для слабо- и среднезагрязненной посуды без присохших остатков пищи	100 %		100 %
Экономичная (Spar) ³⁾	для мытья среднезагрязненной посуды, программа, особо берегающая энергию	100 %		100 %
Деликатная (Fein) 45 °	Программа "бережного мытья" для слабо загрязненной, чувствительной к температуре посуды и стеклянных бокалов	50 %		50 %
Предвари- тельная (Vorspülen)	для ополаскивания пахнущей посуды, если использовать полную программу еще не выгодно			
Горячая вода (ElectroSpar)	выбирать для слабо- и среднезагрязненной посуды, только если посудомоечная машина подключена к горячей воде (минимум 45 °C) - см. главу "Выбор программы"	100 %	20 %	80 %

В зависимости от вида моющего средства Вы должны его по разному дозировать.

1) Такое дозирование моющего средства Вы выбираете для:

- моющих средств без содержания фосфатов и соединений хлора
- моющих средств с содержанием фосфатов и без содержания соединений хлора
- жидких моющих средств

В этом случае все количество моющего средства Вы должны задавать полностью в камеру II.

2) Такое дозирование моющего средства Вы выбираете для:

- моющих средств с содержанием фосфатов и соединений хлора (кроме жидких моющих средств)

В этом случае все количество моющего средства Вы должны пропорционально разделить на камеру I и камеру II.

3) Стандартная программа для отметки энергопотребления

4) см. главу "Включение и выключение (Индикация остаточного времени)"

Таблицы программ

Процесс выполнения программы					Потребление			Продолжительность		
					Электроэнергия кВт/ч		Вода	Минуты (примерно) ⁴⁾		
Предварительное ополаскивание	Основное мытье	Промежуточное ополаскивание		Окончательное ополаскивание	Сушка	Холодная вода (15 °C)	Горячая вода (55 °C)	Литры	Холодная вода (15 °C)	Горячая вода (55 °C)
						1	2		1	2
X	X	X	X	X	X	1,7	1,2	22	115	97
	X	X	X	X	X	1,25	0,7	17	110	92
	X	X	X	X	X	1,2	0,6	13	85	67
	X	X	X	X	X	1,2	0,6	13	63	48
	X	X	X	X	X	1,05	0,6	13	165	147
	X	X	X	X	X	1,1	0,5	17	71	53
X						0,06	0,06	5	11	11
X	X	X	X	X	X	-	0,1	22	-	65

При полной загрузке машины посудой Вы должны задавать, как минимум, 30 мл моющего средства для программ: "Интенсивная", "Универсальная Плюс", "Универсальная", "Нормальная" и "Экономичная". Если изготовитель моющего средства рекомендует большее его количество, то Вы должны следовать его рекомендациям.

Для программы "Интенсивная" в камеру I задайте дополнительно 5-7 мл моющего средства.

Если Вы выбрали дополнительную функцию **"Верхний короб"**, то дозирование количества моющего средства проводится согласно степени загрязненности посуды и **только в камеру II** (примерно $\frac{2}{3}$ от общего количества, требуемого для полной загрузки машины).

Величины потребления могут отклоняться от приведенных выше, в зависимости от загрязненности посуды.

Приведенные величины были определены согласно предписаниям EN 50242. На практике, вследствие отклонений в условиях эксплуатации, у этих величин могут иметься существенные различия.

Технические данные

Высота	84,2 см (возможность регулировки + 5,0 см)
Высота ниши для встраивания	84,5 см
Ширина	54,8 см
Ширина ниши для встраивания	55,5 см
Глубина	57 см
Глубина с открытой дверью	120,5 см
Вес	прим. 56,5 кг
Напряжение	
Параметры подключения	см. типовую табличку сверху на двери
Защитный предохранитель	
Справочные знаки проверки	VDE, защита от радиопомех, Ростест-Москва
Напор воды (гидравлическое давление)	0,3 - 10 бар избыточного давления
Подключение к горячему водоснабжению	максимум до 60 °С
Высота слива	максимум 1 м
Длина слива	максимум 4 м
Кабель электроподключения	около 2,65 м
Вместимость	Столовый сервиз на 12 персон

Miele

Производитель:

Миле & Ци. ГмбХ & Ко., D-33325 Гютерсло, Германия
Miele & Cie. GmbH & Co., D-33325 Guetersloh

Импортер:

ООО Миле СНГ
Российская Федерация
129164 Москва, Зубарев пер., 15-1
Телефон: (095) 745 8681, 745 8994
Телефакс: (095) 745 8984

Internet: www.miele2000.ru

E-mail: info@miele2000.ru



АЯ46